

**Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**Norddeutsches Volksblatt. 1887-1918  
25 (1911)**

1 (1.1.1911)

[urn:nbn:de:gbv:45:1-553518](#)

# Vorddeutsches Volksblatt

Organ für die Interessen des werktätigen Volkes.

Das Norddeutsche Volksblatt erscheint täglich mit Ausnahme der Tage nach Sonn- und gesetzlichen Feiertagen. — Abonnementpreis für den Vorauszahlung für einen Monat einzahlt. Bringerporto 75 Pf., bei Sollabrechnung 60 Pf., durch die Post bezogen vierfach jährlich 225 Mk., für zwei Monate 1,50 Mk., monatlich 75 Pf. einschließlich Belegerungs- und - Sonntagsbeilage.

— Redaktion und Haupt-Expedition in Bautz, Petersstraße 20/22. — Fernsprech-Aufschluß Nr. 58, Alte Wüheluschausen. —

Giliale in Oppeln: Ullmenstraße 24. Fernsprecher 530.

— Mit —

Interessenten werden die fünfgesparte Korpuszelle oder deren Raum für die Interessen in Rüttlingen-Wüheluschausen und Umgegend, sowie der Rüttlingen mit 15 Pf., für sonstige auswärtige Interessenten mit 20 Pf. berechnet; bei Wiederholungen entsprechender Rabatt. Interesse für die laufende Nummer müssen bis 11 Uhr in der Expedition aufgegeben sein.

25. Jahrgang.

Bautz, Sonntag den 1. Januar 1911.

Nr. 1.

## Neujahr! — Wahljahr!

1911, das Jahr der Abrechnung.

Neujahr — und wie ein elektrischer Schlag flog es durch Hunderttausende deutscher Männer und Frauen des arbeitenden Volkes.

Wir schreiben 1911, endlich! Das lang erwartete große Kampfjahr, das Jahr der allgemeinen Reichstagswahl.

Als vor vier Jahren der abenteuerliche Coup des Bulowblocks gelungen war und die Partei trotz der Biermillion Stimmen, die sie gewonnen hatte, in ihrem Mandatsbestand stark zurückgeworfen worden war, da fragte man sich wohl bekommen: „Wie lange dauert dieser elende, auf Trug und Schwundel aufgebaupte Reichstag?“ Man rechnete. Die Zeit schien endlos.

Nun aber schreiben wir 1911; in Kampf und Arbeit flog die Zeit rascher dahin als man dachte. Und sie alle, die Hunderttausende, die mit Leib und Seele an der großen Sache der Sozialdemokratie hängen, haben gearbeitet und gekämpft, sie haben auch Erfolge errungen, sie dichten hochehobene Haupts auf die vier Jahre dieser politischen Strafzeit zurückblicken. Sie sind ihren Gegnern nichts schuldig geblieben, und wie ganz anders stehen sie da als in jenen Januartagen von 1907!

Wie haben sich seitdem die Zeiten geändert!

Verlogen ist der lächerliche Wahnsinn, man könne durch geschickte Parteikombinationen und schwindsüchtige Wahlmasche den Fortschritt der sozialdemokratischen Bewegung dauernd anhalten. Wieder haben die Gegner erfahren müssen, daß die Stärke dieser Bewegung wächst mit der Stärke des Widerstandes, den man ihr entgegenstellt. Eine vernichtende Niederlage glaubten sie der Sozialdemokratie zugesetzt zu haben, aber es war nicht mehr als eine nützliche Erfahrung und ein mächtiger Anspruch zu neuen erfolgreichen Anstrengungen.

Wenn nun das Jahr 1911 den großen Sieg der Sozialdemokratie bringt, den Freund und Feind von ihm erwarten, dann wird sich überzeugung auswirken, daß die Sozialdemokratie unfehlbarlich ist.

Dieser Sieg, den wir erhoffen und erwarten, ist uns aber noch keineswegs jenseitig gewiß. So klar auch die großen Anteile des Entwicklungswunsches liegen, im Einzelnen müssen wir mit Nebenräumungen und Zwischenfällen aller Art rechnen. Auch hat uns die Erfahrung gerade den leichten Wohlven gezeigt, daß wir die Gegner nicht unterschätzen dürfen.

Ob und in welchem Grade das Jahr 1911 zu einem Siegesjahr der Sozialdemokratie wird, das wird von der Kraft, der Geschäftlichkeit, der Unerschöpflichkeit und Opferfreudigkeit der Sozialdemokratie abhängen. Und darum muß jeder Mann und jede Frau, die auf dem Boden sozialdemokratischer Überzeugung stehen, in das beginnende Kampfjahr eintreten mit dem Gedanken, alles, aber auch alles, was in ihren Kräften liegt, zu tun, um ihrer Sache zum Siege zu verhelfen.

Es gibt noch Millionen, die zu gewinnen sind. Diese Millionen wohnen mit uns Wand an Wand, sie stehen mit uns in derselben Werkstätte, sie sind unsere Kollegen, unsere Klassenkollegen, sie sprechen dieselbe Sprache wie wir, sie drückt dieselbe Fessel wie uns.

Und nun soll dafür geforgt werden, daß sie unsere Zeitung lesen, unserer Organisation beteiligen und am Wahltag des Jahres 1911 die gleichen Stimmzettel abgeben wie wir.

Diese Arbeit muß geleistet werden, sie kann aber nicht geleistet werden von der Organisation und der Zeitung allein, sondern nur von den Mitgliedern der Organisation, den Freiern der Zeitungen, d. h. von den einzelnen sozialdemokratisch gesehnten Personen, die in allen Kreisen, mit denen sie Beurkundung haben, unermüdlich für ihre Überzeugung wirken müssen.

Durch den freien Willen aller Einzelnen kann die Wirkung der Organisation nach außen noch verzehnfacht werden. In gleichem Maße aber muß auch das Gefühl der inneren Zusammengehörigkeit wachsen, der Beifall der Versammlungen, der Eifer in der Beteiligung an allen von der Organisation eingeleiteten Unternehmungen. Dann wird ein jeder von uns am Abend des Siegestages sagen dürfen: Auch ich war dabei! In diesem Erfolge steht auch meine Arbeit! Dieser Sieg ist auch mein Sieg!

Und was gäbe es, was uns das Leben lebenswert machen könnte ohne dieses erhabende Bewußtsein! Was bedeute Freude und Befriedigung in das graue Element unserer Tage? Gibt es doch nichts Trostloseres, nichts Traurigeres als das armelinge Dasein eines gestrig stummen Proletariers, der jahraus, jahrein die Bürde seiner Arbeit

schleppt, dann aber an dem einzigen Tag in fünf Jahren, an dem er etwas Wesentliches dazu beitragen kann, seine Lage zu verbessern, hingehet, um seinen Ausbretern und Unterdiskern seine Stimme zu geben! Welcher klassebewußte Proletarier, der mit anderen Augen in die Welt zu blicken gelernt hat, würde zweck zu verlieren in solch geistiges und moralisches Eind! Und weil es kein Zuschlag gibt, gibt es nur ein Vorwärts!

Es ist ein Ziel gesteckt, die Flagge weht!

Das Jahr Eintausendneunhundertundsechs wird ein Ruhmesjahr werden in der Geschichte der Arbeiterbewegung, ein Siegesjahr für die internationale völkerbefreiende Sozialdemokratie!

Dafür steht wir alle!

## Politische Rundschau.

Bautz, 30. Dezember.

### Moralische Unschuld.

Dem „Vorwärts“ entnehmen wir folgende zeitgemäße Erinnerung und ihre Gegenüberstellung einem Vorgange, der jünger ist:

„Als am 11. Dezember der jetzige Reichskanzler im Reichstage pathetisch erklärte, daß die Sozialdemokratie an den Vorgängen in Moabit moralisch mit schuldig sei und die Behauptung zwei Tage später, trocken die Prozeßverhandlung in Moabit nicht den gerungenen Beweis für die Berechtigung einer solchen Anklagebildung geleistet hatte, nachdrücklich wiederholte, stand er nicht nur bei den Konferenzierten, sondern auch bei der Zentrumspresse des Reichstags stimmen, zustimmenden Besatz, der in der Zentrumspresse ein vielleichtiges lautes Echo wedte. Es trifft sich deshalb witzig, daß die „Hamburger Nachrichten“, der Bismarckmonteur, den Tod des früheren Reichstagspräsidenten Ballestrem zum Anlaß nimmt, an die Szenen zu erinnern, die sich am 4. Dezember 1874 im Reichstage abspielten, als Fürst Bismarck das Zentrum um moralischen Mangel auf den Rüttlingen von dem Zentrumspolitiker Rüttling auf dem Rüttlinger ausgeführten Wardottal bestimmt.

Lasst wir die „Hamburger Nachrichten“ selbst jene Szene schildern:

„Als Rüttling 1874 in Rüttlingen sein meidliches Attentat auf den Fürsten Bismarck beging, handelte er zweifellos unter dem Banne der Vorstellungen, die vom Zentrum und dessen Anhänger unter den Katholiken Deutschlands verbreitet worden waren. Das geht unter anderem aus den Angaben hervor, die der damalige Reichskanzler in der Reichstagsitzung von 4. Dezember 1874 über die einzige Unterredung machte, die er mit Rüttling gehabt hat.

„Als ich ihn fragte: „Warum haben Sie mich umbringen wollen?“ antwortete er: „Weil der Reichstag in Deutschland.“ Ich habe ihn weiter getragen, ob er denn glaubte, damit diese Sache zu verbreiten. Darauf hat er geantwortet: „Wir uns ist es schon so schwimmt, daß es nicht lädiert werden kann.“ Schlechting sagte er mir: „Sie haben meine Freiheit beleidigt.“ Ich fragte: „Welche ist dann Ihre Freiheit?“ Darauf hat er mir vor Zeugen geagt: „Die Zentrumspolitik im Reichstage.“ „Die meine Herren, versteht Sie den Mann, wie Sie wollen – er hängt sich doch an Ihre Rockschöße.“

Der Parlamentsbericht, aus dem wir dies zitierten, fährt fort:

„Nach diesen Worten erhebt sich noch nicht erlebt worden ist, der immer wieder von neuem ausdrückt, wenn er sich erhofft zu haben scheint. Niemals hat man im Reichstage eine ähnliche Sache geschenkt. Drei Mitglieder der nationalliberalen Partei stehen von ihren Söhnen auf, das Gesetz dem Zentrum zugewendet, aus dem verängstigte Rufe: „Wut!“ gehört werden. Präsident von Ballestrem rief: „Rut ist nicht parlamentarisch, worauf Fürst Bismarck leidenschaftlich, daß kaum seines in den Zeiten des Konflikts mit dem der allgemeinen Vereinigung nochmal erhebt: „Meine Herren, der Herr Präsident hat Ihnen gerufen, was ich von dem Herrn Abgeordneten, der dort auf der zweiten Bank sitzt, hören wollte, obgleich rügen nicht mein Beruf ist; aber ich wollte meine Meinung darüber äußern. „Wut!“ ist ein Ausdruck des Eises und der Verachtung. Glauben Sie nicht meine Herren, daß mir die Freiheit fern liegt. Ich bin nur höchst fe auszuprägen.“ (Zuletzt der Sessel von Rüttling und links. Die ungeheure Unruhe häuft dauernd fort; einzelne Abgeordnete wischen auf ein Mitglied des Zentrums hin, das sich durch den verdeckten Aufsitz hervorhebt.)

Dies Mitglied war der eben jetzt verordnete Graf Ballestrem. Der Abgeordnete Windhorst versuchte zwar, seinen Fraktionen und seiner Partei herauszuholen, aber es gelang ihm nicht. Die Tat Rüttlings hatte ad oculos demonstriert, wohin ein zum Fanatismus reizendes Individuum, wenn es durch die Lebten und

Neden einer bestimmten Partei aufgeht wird, gelangen kann.“

Damals wehrte sich das Zentrum mit aller Macht gegen die Behauptung des ersten Kanzlers, an der Tat des Rüttling moralisch mit schuldig zu sein; am 11. und 13. d. Ws. hat es statthaft zugestimmt, als der fünfte Kanzler die Sozialdemokratie für moralisch mit schuldig an den Moabitern Urtheil erklärte – und doch hat bisher im Moabit-Prozeß trocken allen Sünden der Polizei und der Staatsanwaltschaft der Sozialdemokratie nicht nachgewiesen werden können, daß sie irgendwie bei den Exzessen die Hand im Spiel gehabt hat, während 1874 Rüttling selbst angegeben hatte, daß er die Rüttlingsfeindschaft an Bismarck rührte und die ehemals jungfräuliche „Germania“, die sich jüngst so zufällig über das Verhalten der sozialdemokratischen Abgeordneten in der Reichstagsitzung des 13. Dezember entwöhnte, damals das Attentat Rüttlings offen verteidigte, indem sie schrieb, es sei nicht zu verwundern, wenn die Taten der Minister (Malzege und Rüttling) die Leute zu Verzweiflung und Verbrechen veranlassen würden.

Freilich liegt zwischen damals und heute ein Zeitraum von 36 Jahren. Das Zentrum ist zu einer reaktionären Regierungspartei geworden, die, um an der Seite der Konserватiven zu bleiben, jede gegen die sozialdemokratische Arbeiterspartei ausgeschlagene Gemeinheit gutheilt.“

### Deutsches Reich.

Berlin, 31. Dez. Der Minister der öffentlichen Arbeiten hat den Antrag auf Änderung einer außerordentlichen Sitzung der Werksleitungsbehörde für den Dortmund-Ems-Kanal und den Rhein-Herne-Kanal zur Beratung der Schleppmonopolfrage abgelehnt, weil der Gesamtwerkskongress gegen die abgelehnte Verhandlungen darüber noch nicht abgeschlossen habe und überdies die Frage aus dem Geschäftsbereich des örtlichen Betriebs herausfalle.

— Fast 1/4 Millionen Mark Wertzuwachs-, Umlaufs- und Grundstückssteuer hat die Stadt Schöneberg an die gegen Millionenbauern zufließen, die in dem Projekt gegen die Kommune beim Oberverwaltungsgericht einen obliegenden Einstrom erhielten.

— Dem preußischen Landtag werden zwei neue Gesetzesentwürfe zugehen, nämlich ein Zweckordnungsgebot und ein Gesetz betreffend eine Vereinigung von Berlin mit den angliegenden Städten und Landgemeinden zur Wahrung einzelner kommunaler Angelegenheiten. Das erste Gesetz besteht bereits, hat aber nur Gültigkeit für die östlichen Provinzen, sowie Schleswig-Holstein und Hessen-Nassau. Solz geht auf alle Provinzen der preußischen Monarchie ausgedehnt werden. Der zweite für Berlin und seine Vororte in Betracht kommende Gesetzesentwurf soll eine Regelung treffen über das Verhältnis zu den Straßen- und Schnellbahnen; über die Beteiligung im Baufluss- und Baudienstwesen, ferner über die Schaffung und Erhaltung eines Walds und Wiesengartens.

**Bassermanns Neujahrsempfehlung.** In den „National-liberalen Blättern“ veröffentlicht der Abg. Bassermann einen Neujahrs-Artikel, in dem er in domänenpolitischer Weise die kommenden Reichstagswahlen behandelt. Herr Bassermann, der selbst noch immer politisch obdachlos ist, sieht den Himmel voller Bahngesetze, denn nie sind die national-liberalen Veranlassungen besser befürchtet gewesen, als wie gegenwärtig. Stelltekt lernt Herr Bassermann nach den Wahlen einsehen, daß der Gesamtverband noch ein höchst unsicherer Wahlstaat für die eigentliche Sitzung der Wahlmänner ist. In den Freudenfeld, den der national-liberalen Führer schwant, ist aber doch ein bitterer Wermutstropfen gefallen. Herr Bassermann muss nämlich zugeben:

„Schwerer Kampf steht uns bevor. In jedem Wahlkreis dunkelt als Sieger ein Sozialdemokrat, der die Gunst der Wähler durch den Schwarzblauen Blod gezeichnete Tage nutzen will. In einem Dutzend Wahlkreisen wird er ohne Stichwahl als Sieger über die Bahn gehen, in einem Dutzend andern wird der Sozialdemokrat mehr oder weniger unbestritten in die Stichwahl kommen. Als Sieger treffen wir zum zweiten in den Zentrumswahlen den Zentrumsmann, ihm vielleicht verbündet der Bündler oder Konservativer vom Zentrum unterstellt. Da die Einigung mit der Fortschrittslichen Volkspartei in manchen Provinzen nicht zustande zu kommen scheint, muß damit gerechnet werden, daß sich da und dort liberale gegen seitig aus den Stichwahlen ausschalten, an anderen Orten, wie beispielsweise in Hannover, wird eine Gegenkandidatur der Volkspartei nicht viel Abbruch tun.“

Die Richtigkeit dieser Schilderung ist nicht zu bestreiten; was kann aber dann für die Nationalliberalen noch übrig bleiben?

**Die Proteste gegen das Kupferschergesetz.** dessen Tragweite in der Deutlichkeit noch nicht gebildet gewürdigt wird, mehren sich. Auch die Handelskammern nehmen sich nun dieser Angelegenheit an; so zunächst die Handelskammer in Hamburg, die besondre Bedenken äußert über die Zustimmung der Kommission, welche darüber befinden soll, ob ein Heilmittel dem öffentlichen Verkehr entzogen werden soll. Es wird verlangt, daß in dieser Kommission der Industrie eine Vertretung eingeräumt werde. Als zu weit gehend wird es auch bezeichnet, daß die öffentliche Ankündigung oder Anerkennung von Gegenständen oder Verfahren zur Heilung, Verbesserung oder Linderung von Krankheiten und andern bei Menschen und Tieren mit Strafe bedroht werde, wenn die Bestandteile oder die Geschwürmchen der Gegenstände oder die wesentliche Art des Verfahrens bei der Ankündigung oder Anerkennung geheim gehalten oder verschleiert werden.

**Zur Erhöhung der Wehrfähigkeit.** Das preußische Kriegsministerium hat wieder eine große Tat hinter sich. Es wurde nämlich verfügt, daß künftig die Offiziere-Sabot anders als wie bisher getragen werden sollen. In der Kabinettssitzung ist genau berechnet, wie lang und wie stark die einzelnen Haken sein müssen. — Wie viele Offiziere im Kriegsministerium mögen wieder damit befasst worden sein, diese Neuerung auszubilden, und dann in allen Einzelheiten festzulegen. Wir zweifeln sehrlich nicht daran, daß die Schlagfertigkeit der Armee durch diese Neuerung wieder ganz kolossal gestiegen ist.

**Kräfte „Neuförm“.** Die Polizeiabteilung will die Konkurrenz der privaten Briefboten erdrücken. Zu diesem Zwecke soll der Bildstellendienst in Großstädten dahin erweitert werden, daß die Postanstalten auf Anruf durch Fernschreiber oder auf schriftlichen oder mündlichen Verlangen den Auftrag gegeben, zur Abholung von Briefsendungen Boten zu schicken, die die Sendungen unmittelbar davon anhändig bestellen. Diese Einrichtung soll dem Publikum einen Schatz bieten für die Beförderung von Briefen durch private Bildstellendienste (Messenger-Boys-Institute). Außerdem will die Reichspost Einschränkungen treffen, daß die gewöhnlichen Briefstellen bei den Abenden auf deren Wunsch durch Elbtonen gegen eine Gebühr von 25 Pf. zur Einlieferung bei den Postanstalten abgeholt werden können. Diese Bildabholung werde, so glaubt die Postverwaltung, namentlich für Groß-Berlin Bedeutung haben, da sie sich auch auf Rohstoffsendungen erstreben soll. Jede für die Reichspost beförderte gelegnete Briefsendung würde für 50 Pf. (Karte) oder für 55 Pf. (Brief) von der Wohnung aus im Bereich des Reichspostbezirks Berlin befördert werden. Die Neuerungen sollen am 1. April 1911 in Kraft treten.

**Der weimarsche Landtag,** der am 23. März auf bestimmte Zeit verlängert wurde, tritt am 30. Januar zur Fortsetzung seiner weiteren Beratungen wieder zusammen. Da die thüringischen Kleinstaaten angewiesen sind, verschiedene Errichtungen gemeinsam zu verwalten, so hat sich der Landtag jetzt mit zwei solchen Staatsvertretern zu beschäftigen. Diese betreffen die Errichtung eines gemeinschaftlichen Verwaltungsgeschäfts in Jena und die Aufhebung des gemeinschaftlichen Frauengymnasiums in Hohenstein in Sachsen-Coburg.

**Protest der medienburgischen Lehrer.** Auf einem außerordentlichen Kongress der medienburgischen Lehrer haben diese gegen das Verhalten des medienburgischen Landtages hinsichtlich die Lehrerbefreiung energischen Protest eingelegt, haben der Mehrheit des Landtages ihr Mißtrauen ausgesprochen und erklärt, daß nur eine zeitgemäße Verfassung eine Aenderung in der Behandlung der Schulherbstfehlern werde.

**Die Rechte für die Niederlage.** In Wittenberg i. Z. errangen unsere Genossen bei der letzten Stadtverordnetenwahl mit sechs Mandaten in der dritten Abteilung einen glänzenden Sieg über das Bürgertum. Die Stadtverordnetenversammlung erlaute jetzt ähnliche Mandate für ungültig, weil angeblich bei der Wahlhandlung die Erfäß und Ergänzungswahl nicht genau ausgetauschtes wurden.

**Aus dem Schlesischen Landtag.** Dem „Ber. Tagebl.“ wird aus Medienburg geschrieben: In Medienburg, wo das Schlesisch am Schlusse ist und die Lehrer am schlechtesten bezahlt werden, läßt sich jetzt ein konserватiver Schulpatron bilden, folgende Annonce im „Rostocker Anzeiger“ loszulassen:

Jahr 1911 sucht sich einen verheiraten Lehrer.

Unfangsgehalt 1250 Mark bar und Holzung von zwei Räumen. Das Gehalt steigt alle vier Jahre um 150 Mk. bis zum Höchstgehalt von 2400 Mk. Wohnung, Feuerung und Garten frei.

Gerten, welche den freilinnigen Parteien angehören, werden nicht berücksichtigt. Bewerbungen mit kurzem Lebenslauf erbetten von W. Wamowich

Hohen-Riendorf d. Röppeln i. M.

Es muß der, welcher sich zu dieser Stelle meldet, schon ein recht charakterloser Typ sein oder aber muß ihm das Wasser der Not bis an den Mund gehen.

**Anmeldung der freien Studentenschaft.** Die Universitätsbehörden Preußens sind eifrig am Werk, den leichten Rechtsschülern die Freiheit zu eröffnen. In Halle a. S. hat der dortige Rektor verfügt, daß ihm künftig jedes Wort, das in Vorträgen oder Verantworungen der freien Studentenschaft gesprochen werden soll, vorher „unterbreitet“ werde. Wegen des von der freien Studentenschaft herausgegebenen Studentischen Taschenbuches, an dem auch Genossen beteiligt hat, sowie wegen eines von der literarischen Abteilung der Freilinden veranstalteten „Berlin-Werks“, der allgemein gefallen hatte, war gegen einen Studenten ein Disziplinarverfahren eingeleitet worden. Das soziale Gedicht,

welches hauptsächlich zur Denunziation der freien Studentenschaft durch einen Universitätsprofessor führte, stammt von Richard Dehmel. Dieses Verfahren wurde jedoch eingestellt; dafür kam die Verfolgung, daß bei den Verantworungen der Freilinden kein Wort mehr gesprochen werden darf, das nicht zuvor vom Rektor genehmigt worden sei. Den Antrag Dr. Südlum gegeben.

### Oesterreich-Ungarn.

**Heeres- und Marine-Rüstung.** Bei der feierlichen Eröffnung der Delegations in der Hofburg in Budapest hielt der Thronfolger Erzherzog Franz Ferdinand im Namen des Kaisers eine Ansprache, in der die auswärtigen Bevölkerungen als durchaus efreundlich bezeichnet wurden. Dann jedoch fuhr er fort:

„Gestützt auf ihre Allianzen und dank den guten Beziehungen zu allen Mächten wird die Monarchie auch künftig ihrer bisherigen erfolgreichen Bemühungen für die Erhaltung und Beschaffung des Friedens nachdrücklich fortsetzen. Das Erfordernis der Kriegsverwaltung für das Heer zeigt gegen das Vorjahr eine Steigerung auf, welche die endliche Rücksichtnahme der einzelnen Budgetposten beweist. Die Kriegsmarine hingegen benötigt die Bewilligung größerer Mittel, um sich angehend der einschlägigen Vorbereitungen aller anderen Mächte auf die Höhe ihrer Aufgabe zu erholen.“

So wiekt die militärische Schau in allen Ländern!

### Frankreich.

**Zur Begnadigung Durands.** Das Paris-Journal teilt mit, daß sich der Begnadigungsausschuß des Justizministeriums, der die Prozeßakten des Syndikatssekretärs Durand gewidmet hat, für eine weitgehende Anwendung des Begnadigungsrechtes ausgesprochen habe. Mittlerweile hat der Präsident der Republik Gallieno den Direktor der Abteilung für Kriminalachen im Justizministerium empfangen, der ihm die Anfänge der Begnadigungskommission mitteilt — Man rechnet in Paris allgemein mit der Begnadigung, die heute Sonnabend erfolgen werde.

### Italien.

**Die Stichwahl in Volta zwischen dem Sozialisten Verdo und dem Konservativen Tassara.** Die am ersten Weihnachtsfesttag stattfinden und deren Ausgang mit Spannung erwartet wurde, ist zu Ungunsten des Ersteren ausgefallen. Die Aleritalen kamen geschlossen gegen den Sozialisten. Verdo erhielt 3274 Stimmen, der Großindustrielle Tassara 4120. 160 Stimmen wurden zertifiziert. Während der Wahlhandlung wurden mehrere Fälle von Belästigung den Polizeibeamten angezeigt. Der Parteidandidat Verdo ließ die Erfassungen von drei Arbeitern zu Protokoll geben, denen je 3 Werte pro Stimme geboten worden war. Trotzdem aber der „kleine Mann“ nur drei Werte für seine Stimme bekam, hat Tassara sich seine Wahl einige 100000 Werte lassen.

**Die Arbeiter-Konföderation über den Übergang der sozialdemokratischen Fraktion zur Opposition.** Das Zentralorgan dieses außerhalb des Rahmens der sozialistischen Bewegung stehenden Gewerkschaftsorgans billigt die Schwenung der Fraktion und bezeichnet die Vollst. des Kabinettes als verantwortlich und treulos. Der Berat entspringt ausschließlich der Freiheit des Ministeriums, das sich von den Konservativen hat erschrecken lassen. Was den Ministerialismus betrifft, so ist die italienische Fraktion nur einmal mit Recht ministeriell gewesen: als sie mit dem Kabinett Giolitti gegen einen Anschlag auf die Volksrechte stimmte. Der Ministerialismus sei wie der Generalstreit: nicht ein allemal abschreckend, aber nur in direkten Fällen anzuwenden. Der Artikel schließt mit dem Wunsch einer Konzentration aller antikonstitutionellen Parteien: der Sozialisten, Syndikalisten und Republikaner. Die Konföderation der Arbeit räumt in diesem Artikel so ziemlich zum erstenmal die Unfruchtbarekeit des burgherlichen radikalen Partei ein.

### Amerika.

**Die Revolution in Mexiko.** Aus Mexiko wird amlich gemeldet: Die Regierungstruppen haben Malpaso, einen letzten Stützpunkt der Revolutionäre, eingenommen. Man nimmt an, daß die Sache der Insurgenten damit einen tödlichen Schlag erlitten hat. Offenbar wird in Mexiko auch amlich gelogen, denn folgende Meldungen aus New York lingen nicht so hoffnungsvoll für die Regierung. Sie lauten:

Nach neuen aus Mexiko eingetroffenen Berichten bietet dies den Insurgenten Anreize und verspricht die Absehung mehrerer Konferenzen und Steuerreformen. Die gesellschaftliche Stellung in Mexiko scheint zunehmen.

Und weiter wird von dort gemeldet: Nach mexikanischen Berichten ist der neue Aufstand im Tabasco bedecklich. Auch machen die Indianer in Yucatan große Schwierigkeiten. Die Hälfte des mexikanischen Militärs steht jetzt in Chiapas. Dort erüben die Insurgenten die amerikanischen Korrespondenten sich durch eine Reise durch das Autostandgebiet zu überzeugen, daß die Insurrektion lebensfähig sei.

**kleine politische Nachrichten.** In Dover ist von der englischen Militärbehörde ein angeblich deutscher Spion verhaftet worden, der sich Aufzeichnungen über die Festungswehr macht. — Der russische Finanzminister Rokowski hat seinen Abhälde eingereicht. — Der frühere Präsident des Zentralkomites von Macedonia, das die Einverleibung dieser Provinz in Bulgarien betreibt, General Jonstschew, ist gestorben. — Das Appellationsgericht in Athen wurde auf Kapuziner und mehrere Klosterbrüder wegen ungefährlicher Neugründung eines Ordens zu Geldstrafen verurteilt.

### Totales.

Sant, 31. Dezember

#### Menjahe!

Wie viel Sehnsucht, welche Erwartungen und Hoffnungen knüpfen sich an dieses Wort und die Zeitwende,

die es bezeichnet. Wie viel Freude, Erfolge, aber auch wie manche Enttäuschung und wie mancher Verlust wird registriert, wenn man sich anstellt, unter das vergessene Jahr den Strich zu machen. An anderer Stelle ist dem Ausdruck gegeben, so weit es die Ziele betrifft, die wir uns gesetzt haben und die Ideale, für die wir kämpfen.

Denken wir heute an die Vorgänge, die in unserem engsten Wirkungsbereiche uns befreit haben, bei denen wir mitgewirkt und die jetzt Geschicht geworden sind, so ist manches höchstreiche Ereignis, mancher Sieg zu vergessen. Freilich auch manches Unbefriedigende. Wir können heute und an dieser Stelle nicht kalendermäßig rezipieren. Wir wollen aber nur hinzuweisen an zwei Vorommis. Das eine betrifft die Gemeinderatswahlen im Januar, die wählten die Arbeiterschaft in glänzender Einmächtigkeit gegen Philister, Rückwärtler und kleinliche Egoisten eine eindeutige Rundgebung veranlaßt hat für den Zusammenschluß der drei Gemeinden von Altingen. Neine andere Schönheit hat ihr den Rang streiten können, auch hier die Sache über die Form, die allgemeinen Interessen über die teilliche Sonderinteressen, am reinsten, am uneigemäßigsten vorzugehen.

Doch die Rundgebung den Interessenkreisen und Realitäten im Oldenburger Landtage nicht imponiert hat, beweist deren Besserungswünsche und Hochmut und zeigt, daß die Demokratie mit diesen Elementen den Kampf führen muss bis zur Vernichtung.

Das andere Vorommi ereignete sich im November. Der große Arbeitgeber, die kaiserliche Werft, verlangte von ihrer Arbeiterschaft die Selbstsacrifizierung, das Aufgeben des Rechts der Beschwerde und der Kritik. Anstatt dieser Arbeiterschaft Genehmigung zu geben für die künftigen Wirtschafts- und Maßregelungen, die einer ihrer Verwaltungsorgane Arbeitern zugestellt, sollte die Arbeiterschaft nicht verübt Belästigungen zugestehen, dem Beleidigten Abbitte leisten. Der Ehrenkodex des Offizierskorps, die militärische Disziplin, verlangt es so. In einer imposanten tausendköpfigen Versammlung wies die Werftarbeiterkraft das unerhörte Unrecht zurück. Es ward den Dienst und Geistigen den zerstörenden Ehrenkodex vor die Füße. Die Arbeiterschaft hatte ihre Ehre, die bürgerliche Ehre überhaupt in diesem Kampfe gerettet. Alle aufrechten Männer, was Standesfeste auch sind, sympathisierten darob mit ihr und wußten ihr Dank.

Das sind gute Vorbedeutungen für die Räume, für die Arbeit, denen wie hier im nächsten Jahre entgegengehen, die unsrer harten. Was die Arbeiter, was wir als Vorlämpfer einer neuen Zeit auch, hier das nächste Jahr weiter brauchen, ist Einigkeit, Eifer zur Agitation und Geschick zur Organisation. Dazu gehört die nachhaltige Propaganda für die Arbeiterschaft, für das

#### Norddeutsche Volksblatt.

Dann werden die Hoffnungen, die wir alle auf das nächste Jahr auch in Bezug auf die Bevölkerung in unserer nächsten Umgebung sehen, nicht getäuscht werden.

In diesem Sinne wünschen wir unseren Freunden und Mitarbeitern

ein fröhliches gäliches Neues Jahr.

**Höhere Mädchenschule.** Wie wir hören, sind die Anmeldungen für die Vorklassen so zahlreich eingegangen, daß sie erstickt werden können. Anmeldungen werden bis zum 6. Januar noch entgegen genommen. Das Schulgeld bleibt für die Vorklassen noch auf 72 Mk. bestehen.

Der Jopf, er hängt ihm hinten, dem Oberzschulcollegium. Es hat nämlich an den Vorstand des heutigen neuen Mädchenschule eine Besiegung erlassen, nach der diese Schule nicht „höherer“ Mädchenschule genannt werden darf, weil der Aufbau nicht aus zehn, sondern nur aus neun Klassen besteht.

Der Vorwerk während der Weihnachtszeit hat wieder eine bedeutende Siegerung erlitten. Eingegangen sind gegen 5000 Patente oder etwa 500 mehr als im vorigen Jahre. Die Zahl der ausgegebenen Patente überstieg ebenfalls die der vorjährigen bedeutend.

**Arbeiterschaftskarten.** Wer für das neue Jahr sich eine Arbeiterschaftskarte bezeigen will, muß eine neue Arbeitsbescheinigung vorlegen, auch dann, wenn er noch bei demselben Arbeitgeber in Stellung ist. Diese Bescheinigung mag durch eine Gedächtniszahl, die einen Dienststempel führt, bezeugt sein. Wer alte Arbeitsbescheinigungen zur Erlangung von Arbeiterschaftskarten benutzt, hat Unannehmlichkeiten zu ertragen.

**Lohensand.** Da im Kanal Ausgebunden ist als die 24jährige Frau des Arbeiters H. in Wilhelmshaven erkannt. Die Cheleute leben seit einiger Zeit getrennt.

**Gefunden und auf dem Rathause abgegeben sind ein zweitdecker Handwagen und ein Tschiff.**

**Wilhelmshaven, 31. Dezember.**

**Unter die Werkarderherzähnisse läßt sich die „Weberzeitung“ aus Berlin schreiben: Für die Arbeiter an den kaiserlichen Werften ist eine allgemeine Neuordnung der Arbeits- und Lohnverhältnisse geplant. Auf der kaiserlichen Werft in Kiel werden nach dieser Richtung hin vom 1. Januar ab zur Probe verschiedene Neuerungen eingeführt. Von diesem Tage ab beträgt die wöchentliche Arbeitszeit nur 56 Stunden gegen bisher 60 bis 65 Stunden. Für den Arbeiter über 21 Jahre sind Mindesteinstellungsabfälle vorgesehen, der Stundenlohn wurde für alle Arbeiterschaften durchweg um zwei Pfennige erhöht. Auch soll auf allgemeinen Wunsch der Arbeiter verschwommen die Aussichtnahme der Löhne bereits am Freitag abend erfolgen. Bewähren sich diese Neuerungen einige Zeit hindurch an der Kaiser Werft, dann sollen sie auch an den anderen kaiserlichen Werften zur Einführung gelangen.**

**Der Verfaßter dieser Note hat sicher irgendwo die Glöckner läuten hören und lädt nun seiner Phantasie freien Spielraum. In Wissenschaft kann es sich nur um einige Versammlungen handeln, welche in vorheriger Woche im**



Kaisersaal und Dierichsdorfer Hof in Kiel stattgefunden haben. In diesen Verhandlungen erstatteten die Vertreter der britischen Verhandlungskommission Bericht über die Verhandlungen mit den Werftbesitzern. Die Beurteilungen für die Kieler Werften liegen sich dann nach wie folgt: Der Stundenlohn wird für alle Arbeiter um 2 Pf. erhöht; für alle volljährigen Arbeiter über 21 Jahre werden Mindesteinstellungslöhne vereinbart. Mit dem 1. Januar tritt die 56 stündige Arbeitszeit in Kraft. Die Verkürzung erfolgt für die Sonnabende. Ferner wird mit dem 1. Jan. der Stundenlohn nochmals um 1 Pf. erhöht, das gilt jedoch nicht gleichzeitig für die Einstellungslöhne. Altersdienst sollen, wenn bei fleißiger Arbeit kein Überdienst erzielt wird, richtig gestellt werden. Für die beiden ersten Überstunden sind 25 Proz. für die weiteren als Nachstunden geltenden, 50 Proz. Aufschlag zu zahlen. Überdienst ist nur in dringenden Fällen zu leisten. Die Lohnperiode umfasst eine Woche, die Auszahlung erfolgt zunächst verschwimmt am Freitag. In Frage kommen also nur die Germania-Werft und Homaldswerke. Auf die Kieler Werften haben die Arbeiter bereits einen Teil der Lohn- und Arbeitsverhältnisse, die von den Privatwerftbesitzern jetzt erst mit schweren Opfern erlangt werden mussten. Die notwendig noch besetzten Arbeits- und Lohnverhältnisse könnten die Arbeiter der Reichswerften haben, wenn nicht die Scharfmacher der Großindustrie und der Schiffbauindustrie die Reichsregierung und die Marineverwaltung für jeden kleinen Fortschritt in dieser Richtung rüttelten. Dadurch werden die Verhältnisse auf den Reichswerften geschaffen, wie wir sie an anderer Stelle beobachtet haben. (Siehe Artikel in der 2. Bellage).

**Privatpakte.** An die Belohnungen "Condor", "Planet", "Sperber" und "Comoran" können Privatpakte zu den bekannten Verhandlungsvorschriften hinzutreten verändert werden, wenn die für "Condor" und "Planet" bis spätestens zum 7. Januar 1911 bei der Firma Mathias Rohde & Jörgens in Bremen, die für "Panther" bis zum 25. Januar 1911 bei der Firma Mathias Rohde & Co., Hamburg, die für "Sperber" bis 14. Januar 1911 bei der Firma Firma und die für "Comoran" bestimmten bis spätestens 11. Februar 1911 bei der Firma Mathias Rohde & Jörgens, Bremen, porto- und bestellgeldfrei eintreffen. Für Verpadungs- und Ladegeld im Seehafen sind außerdem noch 30 Pf. bei der annehmenden Befähigung zu entrichten.

Einen Unteroffizierstausch schlagen manche Hausseliger an, seitdem die Nachfrage nach Wohnungen gestiegen ist. Es scheint ja, daß diejenigen, denen von "ihrem" Hause jetzt kein Stein gehört, sich besonders in Unbehörigkeit und Grobheit hervortun wollen. Uns wurde ein Brief eines solchen Hausseliger vorgelegt, der geradezu beleidigend für den Mieter war. Der unehrbare Hausseliger schrieb: "Ich verlange für die von Ihnen innhabende Wohnung vom 1. Januar 1911 an pro Monat 25 M., im andern Falle sind Sie hiermit gefeuert und müssen Sie die Wohnung zum 1. April 1911 räumen." Der Mieter zahlte für die dreitägige Wohnung bis jetzt 19 M. und hat diese seit mehreren Jahren inne und ist pünktlicher Mietegahler.

**Die Lieferung von Fleisch- und Wurstwaren** für die Marine für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni ist nachstehenden Lieferanten übertragen und zwar dem Schachtmester W. Boltz die Lieferung von Rindfleisch, dem Schachtmester D. Hammer die Lieferung von Hammelfleisch und dem Schachtmester G. Winter-Bant die Lieferung von Schweinfleisch.

**Wilhelmtheater.** Bisselichen Anfragen entsprechend bringt die Direction am Sonntag die unverblümte "Fledermaus" zur Aufführung. Da diese Operette Sonntags am Wilhelmtheater noch nicht gegeben wurde, wird den regelmäßigen Sonntagsstammgästen hiermit sicherlich ein Gefallen gelobt. Am Dienstag ist, wie bereits bekannt,

wieder ein Sudermann-Abend. Die Vorstellung gewinnt dadurch an Reiz, daß in allen drei Säatern Frau Director Steinert die weiblichen Hauptrollen darstellt.

**Im Panorama.** Wallstraße- und Kieferstraße-Ecke, werden in der kommenden Woche Partien aus dem Gläser Gebirge vorgeführt. Das Gläser Gebirge zeichnet sich durch wild-romantische Partien aus und ist das Ziel vieler Gedrags-touristen. Ein Besuch des Panoramas ist sehr zu empfehlen.

### Aus dem Lande.

Oldenburg, 31. Dezember.

**Gemahregelt?** Wie die Racht. mitteilte, ließ die Generalstaatsanwaltschaft dem Bonvivant unterer Bühne, Herrn Rottader, der sich hier schnell Beliebtheit erworben hat, seine Entlassung, und zwar ohne jegliche Begründung, überreichen.

**Betha.** 31. Oldenburg.

**Bahuprojekt Beckla-Balun-Cloppenburg.** Gepaunt ist man, welche Stellung das Stadtverordnetenkollegium zu diesem Projekt nehmen wird. Die Abstimmung, die in der Donnerstag-Sitzung vorgenommen werden sollte, wurde auf Montag verschoben, da drei Mitglieder fehlten, deren Antritt man ebenfalls zu hören wünscht. Ob das Stadtverordnetenkollegium dafür, so ist das Projekt gesichert.

**kleine Mitteilungen aus dem Lande.** Abgebrannt ist das Haus des Arbeiters Arene in Oberricklingen. Nur drei Schwine und zwei Ziegen konnten in Sicherheit gebracht werden. — In der Günthersfeld geriet vor einigen Tagen der Wüstegärte Wirt Würnsfeld in Eisfleisch in eine Grät. Er konnte zwar gerettet werden, doch zog er sich eine starke Entzündung zu, der er erlag.

### Aus aller Welt.

**Ershlossen.** In einem Dorfe bei Fulda erschöpft ein 14jähriger Knabe beim Spielen mit einem Revolver seinen fünfjährigen Bruder.

**kleine Tageschronik.** Am Freitag brannte im Chemnitz die große Modellspilgerie der Hammonischen Maschinenbau-Aktiengesellschaft vorne Egestorff nieder. — Wegen Fällung von Zinsen in 60 Tagen wurde in Straßburg L. C. der früher Eisenbahnpionierkasten Kloßbach zu drei Jahren Gefängnis verurteilt. — In Gronau (Westf.) erlitten die drei Kinder des Gewerkschaftsarbeiters nach dem Benuß von Roggendorf, welches Butterkorn enthält, ein Aind. Et bereits gestorben, die beiden anderen ringen mit dem Tode. — Bei dem Untergang einer Schaluppe bei Ostende, der durch den Zusammenstoß mit einem anderen Fahrzeug verursacht wurde, sind fünf Männer ertrunken. — Ein heiterer Schneelärm hinderte am Donnerstag in Belgien jeden Verkehr. — Eisbeschützungen ließen die Bewohner der griechischen Provinz Elis in Schreden.

### Neueste Nachrichten.

Berlin, 31. Dez. Wie die Abendblätter berichten, beschäftigen sämtliche Draufschäferei in der Silvesternacht den Automobilverkehr einzustellen.

München, 31. Dez. Außer den bereits bekannt gegebenen Geistlichen der Erzbistüme München-Freising hat einem Privattelegramm des "Berl. Tagbl." aus München zufolge nun auch der Hofprediger und Domkanon der Hochkirche St. Michael und außerordentlicher Professor der Universität München, Dr. Ferdinand Wickner, die Leistung des Modernismus verweigert.

Hannover, 31. Dez. Die Zeche Maximilian, die unter Wasserdurch zu liegen hatte, war bis 600 Meter abgetaut, da brach eine neue Quelle durch. Im Schacht steht das Wasser bereits 100 Meter hoch. Der Schacht ist verloren.

**Raucha.** 31. Dezember. Das Bergwerk Niederaltendorf wurde mit allen Maschinen durch Feuer zerstört. Man vermutet Brandstiftung.

**Prag.** 31. Dezember. Die Regierung verweigerte dem Beschuß des böhmischen Landesausschusses betr. Erhöhung der Landesumlage um 10 Proz. ihre Bestätigung.

**Brüssel.** 31. Dez. Der Senat genehmigte die Ausgaben für das nächste Staatsjahr und legte die Heeresstärke fest. An der Abstimmung beteiligten sich nur 63 Mitglieder der Katholiken, da die Liberalen und Sozialisten der Sitzung fernblieben.

**Paris.** 31. Dez. Der helle Geschäftsträger der portugiesischen Republik erklärte die alarmierenden Berichte über die Lage in Portugal als monarchische Mache. Die Regierung sieht manchelei Schwierigkeiten gegenüber. Es herrsche in manchen Kreisen des Volkes Unzufriedenheit, was die Arbeiterausländer bewiesen. Die Republik und die Aktionsfreiheit der Regierung seien aber keineswegs bedroht.

**Petersburg.** 31. Dez. Nach erregter Debatte lehnte die Reichsduma mit den Stimmen der Rechten, der Nationalisten und der Oktozenten die Dringlichkeit der Interpellation über die Studentenunruhen in Odessa ab und vertrat sich dann bis zum 30. Januar 1911.

Auf Befehl des Unterrichtsministers delegierte der Senat der Universität 25 Studenten wegen Teilnahme an den Unruhen und Versammlung unerlaubter Versammlungen.

**London.** 31. Dez. Die Sitzierung eines Fremden in Dover, und zwar eines Deutschen, unter dem Verdacht der Spionage ist lediglich der blaßesten Spionensucht entgangen. Der Mann hat nicht die Festigungen beobachtet, sondern den Vogelflug. Er ist auch kein Deutscher, sondern ein Engländer.

**Lissabon.** 31. Dez. Die Reserven des auf Madeira liegenden 27. Infanterieregiments wurden zur Sicherung der Ordnung des Insel eingesetzt.

**Barcelona.** 31. Dez. Deutsche und amerikanische Häuser erbaten von der Regierung Truppen, um ihre Waren ungefährdet aus dem Hafen zu schaffen.

**Washington.** 31. Dez. Der amerikanische Gesandte in Port-au-Prince hat dem Staatsdepartment gemeldet, daß nach jüngst umlaufenden Gerüchten an der Grenze von San Domingo und Haiti heftige Kämpfe stattgefunden haben.

**Peking.** 31. Dez. Der Reichsausschuh hat gestern beschlossen, eine abermalige Beschwerde an den Thron zu richten, in der entweder ein verantwortliches Rabinett oder die Auflösung des Reichsausschusses verlangt wird. Der Reichsausschuh betrachtet das dauernde Fernbleiben des Prinzen Tsching und des Staatsrats von den Sitzungen als eine Geringstähmung seitens der Regierung.

### Quittung.

Vom Lese- und Disputierclub der Frauen Rüstringen-Wilhelms-haven erhielt ich einschl. Jänner 165,37 M., die ich dem Wahlsonds des 2. Oldend. Wahlkreises überwiesen habe.

Bant, 31. Dezember.

U. d. Schulz, Secr.

Verantwortlicher Redakteur: E. Mehe in Bant. Verlag von Paul Hug in Bant. Notationsdruck von Paul Hug & Co. in Bant.

Hierzu viele Beilagen und das Sonntagsblatt.

# Unser diesjähriger Inventur-Ausverkauf

beginnt am Montag den 2. Januar cr., morgens 8 Uhr.

**Wir bieten dieses Mal ganz hervorragendes**

**was Billigkeit und Güte der Ware betrifft!**

**Wir bitten um Beachtung unserer Schaufenster!**

**Modehaus Leffmann**

— Marktstraße 41 :: Fernruf 682. —

**Erstes und einziges Spezialgeschäft am Platze für Blusen, Kostümstücke, garnierte Kleider etc. etc.**



# Wallheimer's

grosser Saison-Ausverkauf  
zu fabelhaft billigen Preisen

beginnt Montag den 2. Januar cr.

Infolge der ungünstigen Witterung hatte ich Gelegenheit, grosse Posten nur moderner und bestverarbeiteter Waren fabelhaft billig einzukaufen und bietet mein diesmaliger Ausverkauf

**aussergewöhnlich  
billige Kaufgelegenheit.**

In den Verkauf gelangen

**[ ] zu wirklich billigen Preisen: [ ]**

Grosse Posten Jackenkleider, schwarze, blaue u. farbige Paletots  
Plüscht-, Samt- und Astrachan-Jacketts, Kimonos, Abend-  
Mäntel, Abend- und Loden-Capes, schwarze und farbige  
Frauenmäntel, Kostümröcke, Morgenröcke, Kinder-Kleider  
Kinder-Jacketts, Pelze, Blusen.

**Garn. Kleider** in Wolle  
Seide  
Spitzen

**Ballkleider** in Batist  
Wolle, Tüll  
Seide.

**Modell-Kleider, Blusen, Mäntel**

**[ ] zu Verlustpreisen. [ ]**

**Beachten Sie die billigen Preise in meinen Fenstern!**

Auswahlsendungen werden während des Ausverkaufs nicht gemacht.



## Das Werden der Menschheit.

Eine Neujahrsfeier.

ap. Wir lieben mitten in dem brausenden Norden einer gewaltigen Weltbewegung. Die industriellen Gewalten reißen sich ins Rienztheite, Menschenmassen werden hin und hergerissen, das Kapital ändert das alte Anrecht der Erde völlig um. In der Gesellschaft wogt der Kampf der Klasse auf und ab, immer schwerer, immer unentstehender und mit größerer Wucht wieder aufzunehmen. Neue Gedanken blühen in den Menschen auf, neue Ideale werden leidenschaftlich propagiert und rütteln die alten Traditionen aus. Was bedeutet das alles? Es ist das Werden der Menschheit.

Bis jetzt gab es noch keine Menschheit. Es gab vereinzelte Menschen und kleinere oder größere Menschengruppen, die einander feind und feindlich gegenüberstanden; aber eine Menschheit als eine zusammengehörende Einheit, als ein Ganzes, gab es noch nicht. Jetzt erst ist sie im Werden begriffen; jetzt wachsen die Menschen allmählich zu einer Produktionsgemeinschaft, zu einer bewußten Organisation zusammen. Jetzt wächst in ihnen das Bewußtsein der Zusammengehörigkeit, die soße Solidarität, die Brüderlichkeit, die die einzelnen Glieder zu einem Körper zusammenbinden. So bilden sie sich zu einem einheitlichen, von einem gemeinsamen Willen beherrschten Organismus aus; so wird die Menschheit aus einer abstrakten Idee zur lebendigen Wirklichkeit.

Allerdings ist die Brüderlichkeit als treibende Macht in den Menschen nicht neu. Sie stand an der Wiege der Menschheit; sie breitete unumstritten unter dem Herrn des Kommunismus der wilden und barbarischen Völker. Da hielt sie die Menschen zu festen Stammverbänden zusammen und unterordnete die Einzelnen unter die Gemeinschaft. Und durch sie strahlte ein herlicher milder Schein von den primitiven Gemeinschaften dieser rohen Menschen aus. So wundring erschien den Menschen, die jene alten Gesellschaftsformen ausgestopft und vernichtet waren, die verlorene Brüderlichkeit, daß sie in ihren Sagen als das goldene Zeitalter bezeichneten, das unwiederbringlich dahin sei. Sogar moderne Forscher, die sich eingehend mit dem Leben dieser barbarischen Völker beschäftigten, wurden trotz ihrer rohen Grausamkeit und ihrer unwilligen Barbarei, mächtig von dem Zauber ihrer kommunistischen Jugend geprägt und begeistert preisen sie die Jenseit, wo jeder Einzelne mit der Würde eines Königs austritt und sich doch sofort freudig für die Gemeinschaft opfert, in der er sich als ein unbedeutendes nichtsches Glied fühlt.

Aber diese Brüderlichkeit der Urzeit mußte zu Grunde gehen. Sie war unbewußt, ein aus der Tierwelt mitgebrachtes Erbe; sie war dem Menschen ausgewichen, wie seine Gliedmaßen ihm angewachsen waren. Als Naturinstinkt bestand sie nur als ein Traum ihres Gegenstahls, der Individualität. Sie beruhte auf der natürlichen Brüderlichkeit und Gemeinamkeit der Lebewesenkünste, der Anlagen, der Reizungen und Leidenschaften. Der Zulauferhang war nur deshalb innig, weil die Kräfte fehlten, die die Teile auseinander treiben könnten. Sobald diese Kräfte entstanden, zerstören die primitiven Menschengemeinschaften wie ein innerlich verwornter Stein. Die Brüderlichkeit wird nur als eine Erinnerung, eine Schnucht, ein vererbter Trieb tief in den Menschenherzen, fortwährend zurückgedrängt, verwunden, verdrängt und schließlich aus dem harren Kampf aller gegen alle, der den Egoismus großzog.

Die alte Gemeinschaft mußte sich auflösen, damit die Kräfte, die in dem Menschen schliefen, zur Entfaltung und Tätigkeit kommen konnten. Die Kräfte und Fähigkeiten, individuell verschieden, führten die Menschen auseinander, auf neue Weise, wo sie unter der Bescheidenheit der Tätigkeit ihre eigene Bescheidenheit aufs höchste Sichereten. Die Warenproduktion trennte Brüder und Klassen, stellte Ausdeuter und Ausgedeutete einander gegenüber, aber aus den ausgebeuteten Massen stiegen immer wieder neue Schichten empor, die nach Raum und Bedeutung rangen. Die getrennte Produktion mit dem Privateigentum am Grund und Boden und Werkzeug mochte jeden Menschen zur selbstbewußten Persönlichkeit. Aber nicht in dem sündigen eigenjüngsten Bauernum, wo alle Individuen einander doch wieder ähnlich sind, sondern in der modernen Bourgeoisie kommt diese Individualität zur höchsten Entfaltung. Tausendfach verschieden sind ihre Brüderlichkeit und Arbeitskraft, unendlich vielseitig sind die anderen Lebensbedingungen, wohinwir die Menschen geworfen werden, und liberal müssen sie im individuellen Wertemerkmal Aller gegen Alle ihre spezielle Geschäftlichkeit aufs höchste heigen. Die Gemeinschaft ist verschwunden, wenigstens unsichtbar geworden. Jeder ist völlig auf sich selbst gestellt; und die Philosophen machen die Einzelpersönlichkeit, das Ich, zum Mittelpunkt aller Philosophie.

Aber gerade bei dieser höchsten Stelzung der Persönlichkeit fängt auch schon der Umsturz an. Der Kapitalismus entwickelt die technischen Kräfte weit über die Macht der Einzelperson hinaus, er macht die Arbeit immer mehr zu einem kollektiven Prozeß und baut die Weltwirtschaft zu einem zusammengehenden Ganzen auf. Die Welt wird organisiert. Die Menschheit wird zu einer Produktionsgemeinschaft zusammengefaßt, sie wird zum ersten Male zu einer Einheit. Aber sie weiß es noch nicht. Die Einheit ist nur erst materiell, die Gemeinschaft ist Elemente, die Menschen, strecken sich untereinander und verlügen vergebens das Ungetüm mit den alten Geistes- und Gedankenformen zu lenken und zu dehnen. Erst müssen die arbeitenden

Menschen den kollektiven Charakter ihrer Arbeit klar erkannt und dann ihren vielen Willen zu einem nachvollen einheitlichen Gesamtwillen zusammenfügen, damit sie die Arbeit bewirkt für das Kollektiv der ganzen Gesellschaft regeln können. Dann erst wird die Organisation der Welt zu einer bewußten Organisation; dann erst wird die Menschheit zu einer tatsächlichen Einheit. Dann bekommt das Ungetüm, die Gesellschaft, einen Kopf, ein eigenes gesellschaftliches Bewußtsein und einen eigenen Willen, der seine Befreiungen lebt.

Dazu muß die alte Brüderlichkeit, die Solidarität wieder mächtig in den Menschen werden. Nicht im Gegenseitig und im Kampf mit anderen seine individuelle Kraft entwenden, ist jetzt noch nötig; umgekehrt müssen die Menschen erkennen, ihren persönlichen Willen dem der Gemeinschaft unterzuordnen. Das Gemeinnützige muß als die größte Macht in jedem leben, der alle Fähigkeiten jedes Einzelnen zu entziehen. Der schwere Kampf, den sie um die Herrschaft in der Gesellschaft zu führen haben, ist ihnen die Schule, worin sie Solidarität, Disziplin, Gemeinsamkeit und Brüderlichkeit erlernen. In dem Klassenkampf des Proletariats wächst die alte kommunistische Jugend wieder empor, die die neue Gesellschaft braucht.

Aber sie ist nicht mehr dieselbe wie früher. Sie ist nicht mehr ein ungewachsener Naturtrieb, sondern eine selbst erworbene, in schwerem Kampfe mit dem Egoismus erlangte Tugend. Sie ist nicht mehr unbewußt, sondern bewußte Unterordnung des Einzelnen unter die Gemeinschaft. Sie ist keine einfache Rückkehr zum Alten, sie beruht nicht auf Aufhebung und Unterdrückung der Persönlichkeit, sondern auf deren Beibehaltung. Darin unterscheidet sich die neue Brüderlichkeit von der alten, daß sie eine Brüderlichkeit selbstständiger Menschen ist, die sich ihrer Persönlichkeit bewußt sind und sich nach Anlage ihrer Fähigkeit entwenden, um sie in den Dienst des höheren Zwecks, der Gemeinschaft, zu stellen. Was in dem hinter uns liegenden Jahrhunderten gewonnen wurde, kann nicht wieder verloren gehen, nur, was darin verloren wurde, wollen wir in besserer Form wiederherstellen. Der Sozialismus besteht nicht in der Aufhebung des Individualismus; das neue Menschenbild wird die Vereinigung des Individualismus und der Organisation, der Selbstständigkeit und der Brüderlichkeit, der selbstbewußten Persönlichkeit und des sie lenkenden und regierenden Gemeinschaftsgefühls in der höheren Einheit des Sozialismus.

Allerdings, wir werden die neue Welt nicht mehr sehen. Unter ist die Aufgabe, die sozialistische Gesellschaft vorzubereiten und zu kämpfen, nicht zu erleben und uns ihrer zu freuen. Unter ist nicht die Erfüllung, sondern der Kampf. Aber die neue Brüderlichkeit werden wir erleben; ja, wir erleben sie schon. Nicht die Brüderlichkeit der Arbeit, der sozialistischen Produktion, sondern die Brüderlichkeit des Kampfes, des sozialistischen Klassenkampfes. Die vorwärts Menschheit, die ihre eigenen Gesetze durchdringt und einen einheitlichen Massenwillen ausbildet, ist jetzt schon in den kämpfenden klassenbewußten Proletariaten verwirklicht. Sie kann sich zweck nur im Kampfe bestätigen, weil die Befreiung der Kapitalistischen Herrschaft der erste ist in der bewußten Organisation der Arbeit sein muß. Und hier, in der Praxis des proletarischen Kampfes, haben wir handgreiflich vor Augen, die Disziplin und die Unterordnung des einzelnen, die Persönlichkeit nicht beeinträchtigt. Gerade das umgedrehte gilt für die Proletarier, daß Sozialismus und Individualismus sich bei ihnen zusammen und gemeinsam entwenden: erst durch den Eintritt in die Bewegung, die Einsetzung in die organisierte Armee des Klassenkampfes, wird der Geist geweckt, und mit der Errichtung des großen Ziels, dem sie zu dienen hat, spricht die Persönlichkeit als eine schöne Pflanze hervor.

Wie leben um uns das Werden der Menschheit. In der Entwicklung der Großindustrie, der Weltwirtschaft, der riesigen Produktionskräfte leben wir ihren materiellen Körper zusammenwohnend; in der Gesellschaftsverfassung und der kommunistischen Solidarität des kämpfenden und sich organisierenden Proletariats, in seinem Willen und seinem Wollen leben wir den Geist aufzuwachen, der diesen Körper beherrschen und lenken wird, den Geist der werdenden Menschheit.

## Aus dem Lande.

Barel, 31. Dezember.

Sonderbare Launen zeigt jetzt der Winter. Ein heiliger Frost steht wie schon mehrmals geschehen abend ein und ließ bei den Eisellerdeisern die Hoffnung austrommen, daß es diesmal gelingen werde, den Keller mit einheimischem Eis zu füllen und nicht wieder Soldes für schweres Geld von Norwegen herbeischaffen lassen zu müssen. Nach Mitternacht häufte jedoch das Wetter wieder um, und Regenschauer vertreibt den Frost. Der Eismangel ist hier zu einer Katastrophe geworden. Vor einigen Tagen mußte sogar Eis für Elektroanlagen Oldenburg herbeigeschafft werden, da hier nichts mehr aufzutreiben war, und die Elektroanlage der Fleischwarenfabrik einer Reparatur unterzogen werden mußte.

Die Wirts wollten, wie uns mitgeteilt wird, auch in diesem Jahre den Ausklang von Freipunsch am Silvesterabend unterlassen. Es wäre auch bedauerlich, wenn diese Unsitte wieder aufleben würde, umso mehr als durch die Abschaffung manche Schlägerei und sonstige Feigerei in der Neujahrsnacht unterblieben ist, da das früher übliche Herumzischen der jungen und auch älteren Personen von einer Wirtschaft in die andere für sehr viele ihren Reiz verlor, als sie die Getränke in der Neujahrsnacht selbst zahlen mußten.

Oldenburg, 31. Dezember.

Die sonst üblichen Neujahrsfeiern haben sich, wie die Nacht in Erfahrung gebracht haben, die drei oldenburgischen Minister verbeten. Es soll damit wieder ein alter Zopf weichen werden die übrigen Behörden wohl bald nachholen müssen.

Delmenhorst, 31. Dezember.

Eine Sitzung des Gewerkschaftsratels findet am Mittwoch den 4. Januar, abends 8½ Uhr, in den Spiegelböhlen statt. Das pünktliche Er scheinen aller Delegierten wird erwartet. (Siehe Anz.)

Eine Privatschule soll von einigen Interessenten an Stelle der sich innerhalb drei Jahren aufzuhenden sog. Vor schule zur Realshule gelehrt werden. War die bisherige Vor schule schon ein lästiges Hindernis im hiesigen Schulwesen, das mannsartige Auswüche zeitigte, so wird die zu erwartende Privatschule jedem Freunde der Einheitschule ein weit schädlicheres und zur Belästigung geradezu herausforderndes Institut sein. Ein Hauptziel derartiger Schulen besteht darin, daß die Schüler in den drei ersten Schuljahren überläßt werden müssen, um einen angeblichen Vorzug gegenüber den Volksschulen zu Tage treten zu lassen. Die Schülern werden in drei Jahren so weit gefördert wie Volksschüler in den ersten vier Jahren. Die schädliche Wirkung solcher Kreide, gegen die sich übrigens schon namhafte Pädagogen gewendet haben, macht sich meist in der Narria der höheren Schulen geltend. Die Anhänger der Privatschule haben auch hier neben der Pflege des Klopfendinks und Rattenreites besonders die schnelle Förderung der Schüler im Auge. Diesem schädlichen Hebelhande, der auch später die Realshule insgesamt nachteilig wirkt, könnte vom Gemeindevorstand jetzt schon dadurch entgegengesetzt werden, daß beschlossen würde, etwa von Osten 1914 ab Schüler im Alter unter 10 Jahren in die Real, beginn. Oberrealschule nicht mehr aufzunehmen. Damit wäre der Privatschule der giftigste Zahn gezogen, so daß sie dann wieder bedeutungs- und schmerlos entzummen könnte. Von der Stadtverwaltung darf erwartet werden, daß sie den Weg zur Einheitschule im Auge behält, lediglich die allgemeine Volksschule als Unterbau für die Oberrealschule bereitzustellen und alle Redewendungen rücksichtslos bestreiten. Diese Frage ist für unsre Schulen von großer Wichtigkeit, da sie bei den nächsten Wahlen zur Stadtverwaltung im Vordegrund stehen muß, auf daß nur Anhänger der Einheitschule in das Stadtparlament kommen.

Einen Neufahraball verbinden mit Preisschriften veranstaltet am morgigen Sonntage der Metallarbeiter-Verband im Oldenburger Hof. Eintrittskarten sind bei den Mitgliedern sowie an der Kasse zu haben. (Siehe Anz.)

Nordenham, 31. Dezember.

Unglückfall mit tödlichem Ausgang. Der bei der Midgard beschäftigte Arbeiter Heinrich Wulf, wohnhaft in der Hansestraße, stürzte am Donnerstag beim Nutzenhoffen durch, und zwar aus einer Höhe von ca. 4 Meter. An den Folgen dieses Sturzes ist leider Wulf diese Nacht gestorben. Wulf ist verheiratet und Vater von vier unverdächtigen Kindern, dazu wird das fünfte erwartet.

Braake, 31. Dezember.

Der gerichtliche Alt. Das Seearrest Braake erläßt folgende Aufforderung: Der in Oldenburg beheimatete Frachtdampfer "Nordsee" N G Q R, Eigentum des Oldenburger-Bürtigkeits-Dampfschiffvereins zu Oldenburg, ist unter der Führung des Kapitäns Schoon aus Westhafenfehn am 11. Oktober 1910 von Buntisland, beladen mit 352 Ton. Kohlen, abgegangen und hat seinen Bestimmungsort Hujum nicht erreicht. Die Leute bei der Reederei eingegangenen Nachrichten datieren vom 11. Oktober 1910; freilich ist bisher nichts über den Dampfer bekannt geworden.

Zum Zwecke der seafarischen Untersuchung werden alle, die über den Verbleib des Dampfers Angaben machen können, aufgefordert, dies dem Seamt zu Braake (Oldbg.) bis zum 15. Februar 1911 zusammen zu lassen.

Bremen, 31. Dezember.

Neder die Weiserkorrektion äußert sich der Inhaber Richter der Bremer Handelskammer wie folgt: In der Außenwelt wurde die Mindestzeit der Fahrzeime von acht Meter unter Meddigwasser sowohl im Dwarogatt als auch auf der östlichen Strecke vom Dwarogatt bis zu der Geestlinie durch Baggerungen unterhalten. Zum Schutz der Wattkante bei Imlum und zur Befreiung einer vor ihr entstandenen Uferleitung wurden vor dem Watt vier dunnwandige Anschlägen aus Baggersmaterial hergestellt und gegen Abplatzung an ihrer Oberfläche durch Beschlagswerk geschützt. Weitere neue Strombauwerke sind nicht erbaut worden. Mit den geplanten weiteren Vertiefung der Unterwelle konnte noch nicht begonnen werden, da die schon seit mehreren Jahren schwedenden Verhandlungen mit Oldenburg immer noch nicht zum Abschluß gekommen sind, während der Vertrag mit Preußen seit 1906 vorliegt.





# Zur Maskeraden-Saison

empfehlen wir den titl. Vereinen, den Herren Saalbesitzern etc. unsere mit dem neuesten Material ausgestattete Buchdruckerei zur Auffertigung aller Karnevals-Drucksachen, wie Plakate, Programme, Festzeitungen, Eintrittskarten, Festlieder etc. Preise mässig, Lieferung prompt... Muster stehen gern zur Verfügung.

## Paul Hug & Co.

Bant, Peterstr. . . . Filiale: Heppens, Ulmenstr.

### Auktion. Günstige Gelegenheit!!

Dienstag den 3. und  
Mittwoch den 4. Jan.  
nachmittags präz. 2 Uhr anfangend  
verlaufen wir für den Rechnung  
wegen Geschäftsaufgabe und Fort-  
zuges im Soale des Restaurants  
„Zu den vier Jahreszeiten“,  
Börsenstraße 28, hierab:

einen Posten dlo. Korbwaren,  
Korbseifel, Kinderstühle, Holz-  
waren, Marktstühlen, Bürostüh-  
len, Waschbreiter, Böttcher-  
waren, eisene Töpfe, Pfannen,  
Emailwaren, Messer, Gabeln,  
Löffel, Portemonnaies, Taschen-  
messer, Gasloher, belt, Fabrikat,  
Gardinenstoffen, Haken, Spaten,  
Dunggabeln, sowie Wachstuch-  
ständer, Schaufäulen und Laden-  
einrichtung und viele nicht be-  
nannte Sachen;

ferner:  
2 Schätzliche, 2 Kinderstühle,  
2 Bettstellen mit Matratze, 1  
Kinderwagen, 1 Regulator, 1  
Röhrtisch, 100 fast neue Garten-  
stühle, 1 Herren- und 1 Damen-  
stuhl, sowie Sonstiges.

**Haderer & Wilken**  
Rechnung- und Auktions-Geschäft  
**Bant.** — Dienstag 165.

### Schlachterei

in Heppens, oder dazu geeignetes  
Haus dort zu kaufen gesucht. —  
Gute Lage Bedingung. Gefällig  
Angebote unter Nr. 107 an die Exp.  
dieses Blattes bis Dienstag erbeten.

Als sehr billig  
empfiehlt:

### Prima Sprotten

4 Pfd.-Röste 1.10 M.  
2 " " 0.60 "

### Rollmöpse

3 Stück 10 Pf.

### Pflanzen-Schmalz

pr. Pfund 60 Pf.  
bel 5 Pfd. à 58 Pf.

### Albert Wiltens

Bant, am Markt.

### Waschbaljen und Waschmaschinen

werden schnell repariert.

E. Ehlers, Adolfsstr. 19.

Hinterhaus.

### Lagerräume, Kontorräume sowie Stallung, ca. 100 qm, geteilt oder im ganzen zu vermieten. Zu erste bei Hartmann, Wilhelmstr. 10.

### Zu vermieten

kleiner Laden mit Zimmer.

G. Baddenberg, Bant, Peterstr. 30.

### Lebensstellung

findet lächlicher Herr durch den Ver-  
kauf unserer Güterkälle, Dinge,  
mittel, Blutfutter, technische Ole  
und Teile u. a. an Landwirte und  
Wiederverkäufer, auch als Neben-  
erwerb passend. C. Hardung & Co.,  
Chem. Fabrik, Leipzig-Curtieth.

### Ordentliches Mädel

für sofort gesucht.

Janzén, Biomarckstr. 22.

### Klemppner

selbstständig in Installationsarbeiten,

— sucht —

Otto Hoffmann, Bant.

### Gesucht auf sofort

oder Oster ein Lehrling gegen  
hohe Vergütung.

Dieder. Suhr, Schmiedemstr.,  
Reitland bei Seefeld in Westjadingen.

### Gesucht zu Oster ein Stellmacherlehrling

Tapken, Bant, Straße 14.

Stellmacherrei mit Kraftbetrieb,

### Malerlehrling

zu Oster gesucht.

G. Gordien, Mittelherickestr. 36.

### Suche zu Oster n. J.

einen Lehrling für mein Geschäft  
unter günstigen Bedingungen.

Aug. Behrens, Schmiedemstr.,

Havendorf, Station Kleinensiel.

### Gesucht

für Schmiede und Schlosserei mit  
elekt. Kraftbetrieb ein Lehrling.

Johann Wehlan, Berne.

Nähre Auskunft erzielt Johann  
Meier, Langewerth.

### Gesucht auf sofort

ein junges fleißiges Mädchen zu  
leichter Hausarbeit für Vormittags.  
Marienstr. 21 2 Treppen 1.  
Wilhelmshaven.

### Gesucht auf sofort

ein Dienstmädchen.

Schillerhof,

Ede Schiller- und Bödenstrasse.

### Achtung! Spottbillig zu verkaufen

für jeden nur annehmbaren Preis:

1 großer Kochherd, passend für Wirtschaft,

1 franz. Billard, komplett, mit Ballen und Quenue,

1 Wirtschafts-Büffet, 1 Tresen mit Bierkrähnen u. Bier-  
leitung und Eisfählen,

1 Manometer, 1 Glaslasten, 24 Wiener Stühle,

ca. 400 Klappstühle, passend für Garten und Veranda,

3 runde Tische mit Stühle, ca. 20 Sofas, passend für

Restaurants, mehrere Handelaber.

**W. Janssen :: Bant**

Peterstraße 4. Telephon 697.

### Hansa-Kinomotograph

Heppens, Schulstraße 20, Eingang Auguststr.

Großes u. schönes Lichtbildertheater am Platz.

### Heute Programmwechsel!!

Zum Besuch laden freundlich ein

**w. Wüllner.**

### Variété Metropol

Gastspiel des  
Kölner Burlesken-Ensembles.

Direction: Theo Magor.

Außen dem reichhaltigen Programm  
kommen zur Aufführung:

1. Der Sonntagsjäger. 2. Am

Sosporus oder Tänze im Harem.

Große orientalische Ausstattungen.

Burleske mit Gesang und Tanz.

Personen: Mohamed Ben Diego,

Wafa v. Swas . . . Ernst Bräuer.

Natieme, seine Favoritin . . . Mizzi

Edithen, Suloula, deren Vertraute.

Theilv. Sandow, Propoldine, Hanek,

Zuberbe u. Cleopatra, Haremfrauen.

Güte Schmidt, Else Reiner, Mary

Stein, Räuber Schäfer, Alp, Ober

Cunzhe, Sultan Palm, Muftata,

Hussa-de-laga, Ibrahim, Ahmed,

Eunuchen. Theo Timpf, Otto Röller,

Jean Kaiser, Willy Jansen, John,

ein Juwelenhändler. Georg Stein-

häuser, Anton Quaum, Gelegenheits-

arbeiter (Tänzer) . . . Theo Magor.

Katharina, seine zarte Gemahlin . . .

Berthl. Ferdinand.

Du lachst dich kapott.

In den vorderen Räumen täglich

großes Konzert des Damen-Orchesters,

Dir. M. Schmid.

Ein frohes neues Jahr wünschend

Th. Hermannozky u. Frau

### G. Leubner

Musikgeschäft,

Wartstr. 26a, vis-à-vis dem Adler.

2 Buh-Gitarren, 8, 10 Saiten,

1 Buh-Pauke, 12 Saiten,

6 Trompeten,

1 Tenorhorn, wie neu, Trompeten,

1 Bandoneon, 64 Töne, m. Schule,

3 Ziehharmonikas, Zweireihig

sollen zu jedem annehmbaren Preis  
verkauft werden.

Auf Violinen,

Gitarren, Zither, Sprech-

apparate mit 6 Doppel-Platten,

Ziehharmonikas

gebe 10 Prozent in vor!

### Schlafzimmer

sowie complete Möbeneinrichtung,

moderne Ausstattung, sehr bequeme

Teilzahlung. Auch werden alte

Möbel in Tausch genommen.

Wachtendorf, Roppehödn,

Biomarckstrasse 9.

Zu kaufen gesucht

ein größerer blauer Handwagen.

Roppehödn, Ulfenstr. 4.

### St. Johanni-Brauerei

Wilhelmshaven,

Kontor u. Niederlage: Hinterstr. 43,

empfiehlt ihre anerkannt

ganz vorzüglichen, nur aus Malz und

Hopfen hergestellten

### Biere

hell nach Villener Art, dunkel nach

Münchener Art, in Gebinden u. Flaschen



## Mehr Schutz vor Beamtenwillkür.

Aus Werkstattleiterkreisen wird uns geschrieben:

Eine unbestreitbare Tatsache ist die in den letzten Jahren rapide gewachsene Steigerung der Ausgaben für die notwendigen Lebensmittel und aller sonstigen Bedarfsartikel. Demgegenüber sind die Löhne auch nicht entfernt im gleichen Maße gestiegen. Um dieses Niveau zu befeißen und einen Ausgleich herzustellen, hat die bielleige Werkstattleiterchaft wiederholt in Einzagen an die Werstdirektion und das Reichsmarineamt um eine Aufbesserung ihrer Löhne nachgefragt. Im besonderen gingen die Wünsche der Werkstattleiter bezüglich des Aufstiegs in eine höhere Lohnklasse dahin, daß die Lohnklassen selbst bis auf vier rezipiert werden mögen und die Aufstellung obligatorisch jährlich resp. zweijährig sein sollte. Diese Wünsche sind bisher bis auf eine Erhöhung der Einstellungsschüsse und der Zusammenlegung mehrerer Arbeiterabteile zu einer Lohnklasse im allgemeinen ohne Berücksichtigung geblieben. Deshalb kam es vor, daß viele Arbeiter den Höchstlohn übertragen mißten, wohingegen einige "ältere" dienen verhältnismäßig innerhalb weniger Jahre erreichten. Die Ungleichheit in dieser Beziehung ist so erstaunlich, daß die Spannung bis zur Ereignisung des Höchstlohns zwischen 6 bis 15 Verdienstjahren besteht. Ganz ungerechter dienen Arbeiter, welche den Höchstlohn überknüpft haben.

Die so sehr verschiedenartige Behandlung der Arbeiter in der Lohnaufstellung bedingt die Werstdirektion damit, daß die Arbeitsleistung der Arbeiter eines bestimmten Berufes je nach dem besonderen Fertigkeiten bewertet werden müsse. Sie mußte sich vorbehalten, innerhalb der Grenzen des Lohnklassentwickelns Verstellungsgeld zu zahlen. Diese Methode ist dem auch tatsächlich fast allgemein auf der Kaiser-Werft bei den Stundendhören zur Anwendung gekommen.

Wenn es nun schon an und für sich, trotz beachtlicher gerechter Beurteilung seitens derjenigen Beamten und Faktoren der Werft, welche dazu berufen sind, die Arbeitsleistung und Erfüllung des einzelnen Arbeiters zu bewerten, sehr oft vorkommt, daß Arbeiter benachteiligt werden, so ist dies unumkehrbar der Fall bei irgend welcher Voreingenommenheit. Es ist bei dem Kolonnenzettel und der sonstigen Arbeitsweise auf der Werft dem Einzelarbeiter nur in den seltensten Fällen möglich, seine Qualifikation und Intelligenz zur Geltung zu bringen. Es ist eine deplorabile Tatsache, daß ein Arbeiter, wenn er auf dem richtigen Platz sein können und seine Fähigkeiten zur Entfaltung dringen kann, ganz hervorragendes leistet. Ist ihm dies nicht vergönnt, so wird sehr leicht eine ungerechte Beurteilung über ihn und seine Leistungen vorgenommen. Darum kann bei den Betriebsverhältnissen und der Betriebsweise der Werft nur die Kollektivleistung als wirklich gerechter Gradmesser herangezogen werden. Und diese ist mit der rapid fortgeschrittenen Schiffbauart gerade der deutschen Reichswirtschaft ganz außerordentlich getrieben. Ohne Überhebung kann gesagt werden, daß ohne diese hervorragend rüchtige und intelligente Arbeitsschafft der deutschen Werften die deutsche Schiffbauart die Entwicklung nicht hätte nehmen können. Deshalb sollte auch die Werstdirektion und das Reichsmarineamt die Befürchtungen in wiederholten Einzagen an die Behörden gerichteten Münche endlich berücksichtigen und eine gleichmäßige Behandlung der Arbeiter einzutreten lassen.

Aber noch ein anderer Umstand spricht dafür. Sind nicht auch schon unzählige Fälle bekannt geworden, wo durch die Macht und zu großer Selbstsünderkeit der unteren Beamten Benachteiligungen oder Begünstigungen vorgenommen sind? Das dies nicht lediglich eine Ausnahme ist, beweist ein Bericht des früheren Torpedodirektors Seifeling, welchen dieser an das Reichsmarineamt gesandt hat. Wenn auch darin nicht direkt von den Julagern die Rede ist, sondern von der Zuteilung von Altkorbard und den dadurch erzielten Über verdienst, so ist er doch charakteristisch genug, um ihn hier in den entscheidenden Stellen wiederzuholen. Es heißt darin:

"Auch in anderen Punkten hat das Unterpersonal zu großer Selbstständigkeit. In den Kaisern-Werken liegt diese außer in der Preissteigerung in der Zuteilung der Arbeit. Der Meister versteht mit seinen Werkstählen die Leute fast vollständig. Damit hat er es in der Hand, ihnen nicht nur leichtere oder unangemehme, sondern auch einträglichere oder schlechter bezahlte Arbeit nadzuweisen. Doch die Zuteilung nicht immer der Gerechtigkeit entsprechend erfolgt, sondern die Handhabung zu Begünstigungen resp. Benachteiligungen gibt, kann wohl nicht bezweifelt werden. Wie weit gegangen wird, beweist z. B. ein in Erfahrung gebrachter Fall, in dem ein Meister einem Arbeiter, mit welchem er eine Uneinigkeit gehabt hatte, anderthalb Jahre keine Altkorbard zu gewiesen hat. Aus einem solchen Fall lassen sich viel lehrreiche Schlüsse ziehen."

Man wandert sich vielleicht oft, daß Arbeiter berechtigte Beschwerden selbst einem wohlwollenden Vorgericht, bei welchem sie bestimmt auf Abstellung des Richtstandes rechnen könnten, nicht gemeldet oder sich nicht an den Arbeiterausschuß gewendet haben. Erkennt man aber, wie die Macht und der Einfluß des Unterpersonals ist, dann ergibt sich, daß der Arbeiter unter den heutigen Verhältnissen politisch richtig handelt, wenn er schwieg. Die Folge ist Macht und Verhebung, fernher der Verlust mancher tüchtigen Kraft. Gerade der tüchtige und solide

Arbeiter wird bei Konflikten mit dem Unterpersonal zur Rücksicht gezwungen."

Soweit der Torpedodirektor Seifeling. Der Inhalt des Berichts entspricht durchaus den Tatsachen und können wir denselben nur unterschreiben. Wenn er auch lediglich keine Urfächen in den Verhältnissen der Torpedowerkstatt findet, so liegt auf der Bauplatz die Dinge keineswegs besser. Besonders in der Altkorbardabteilung zeichnet sich einige Betriebe und Unterbeamte in der unerträglichen Weise aus. Wenn die Angaben hierüber den höheren Vorgesetzten oder dem Arbeiteramt seitens der Benachteiligten nicht zu kennzeichnen sind, so nicht aus Angst oder Scheu vor den gehobenen Vorgesetzten, sondern lediglich aus dem allgewaltigen Unterpersonal. Als typisches Beispiel müssen wir die Reichskommande West. IV betrachten. Hier liegt ein Fall vor, der geradezu ungewöhnlich genannt werden muß. Vor drei Wochen wurde einem Kolonnenführer eine Arbeit übertragen, für die er nach detaillierter Rechnung genauer Berechnung und unter Beobachtung der Preise, die für dieselbe Arbeit auf mehreren Schiffen gezahlt werden, die Summe von 2000 M. zu fordern genehmigt war. Die in Frage kommenden unteren Beamten hatten aber kurz Zeit vorher eine Differenz in anderer Angelegenheit mit dem Kolonnenführer gehabt. Es wurden ihm nun von diesen selben Beamten die Summe von rund 1000 M. abgezogen. Hieraus weigerten sich der Kolonnenführer und die ihm beigegebenen Arbeiter, für die um nahezu 50 Proz. reduzierte Summe die Arbeit anzunehmen resp. auszuführen. Nun geschah das Unglaubliche. Es wurde dem Kolonnenführer angekündigt, daß die Arbeiter der Kolonne überhaupt nichts hinzugezahlt hätten in die Preisberechnung und im Abrechnen es bei dem von den Beamten festgesetzten Altkorbard kein Bezug habe. Wenn er es ablehne, die Arbeit für diesen Preis zu machen, so werde ihm das schon angerechnet werden. Mit einem Stein stehe er ja schon sowieso draußen. Bei der ersten besten Gelegenheit würde er dann von draußen zu stehen kommen.

Diese Drohung verfehlte ihre Wirkung nicht. Die Durchsicht, wirtschaftliche Nachteile empfindlicher Art zugestellt zu erhalten, veranlaßte ihn, trotz des schweren Ausfalls, keinen Überbruch zu verdienen, die Arbeit anzunehmen.

Wir können nicht annehmen, daß die Werstdirektion ein solches Verfahren und eine solche rigorose Annahme unterer Vorgesetzter billigt. Es sei deshalb hiermit ihr Auge auf die unruhigen Zustände gelenkt in der Erwartung, daß die in Frage kommenden Beamten in die gehobenen Schranken verwiesen würden.

Den Arbeitern aber können wir nicht dringend genug ans Herz legen, sich auf sich selbst zu beziehen und sich den Zeilen ihrer Kollegen anzuhören, die schon seit Jahr und Tag unter großer Aufopferung bemüht sind, solche unruhigen Zustände aus der Welt zu schaffen. Das ist der Anschluß an die Berufsorganisation. Solange dies nicht gelingt, solange noch Egoismus und Strebetrieb für viele hohe Löhne kämpfen, isolierte kann keine Verbesserung eintreten.

Dasselbe trifft nicht bloß auf die Kesselschmiede, sondern auch bei den Arbeitern der Maschinenbauwerft, zu. Bettern- und Gürtlingswirtschaft stehen allenfalls dort in hoher Blüte. Nur zu viele glauben, um weiteren zu kommen, wenn sie ihre eigenen Wege gehen. Eine Besserung wird sich nur dann auch dort durchsetzen, wenn dort die Solidarität nicht mehr eine hohe Phrasé ist.

## Parteinachrichten.

Die wohlsame militärische Gerechtigkeit. Genosse Max Clement in Breslau, der Gauleiter des Tabakarbeiterverbandes, war von der Strafkammer in Bielitz "wegen Erziehung" zu einer Woche Gefängnis verurteilt worden, weil er einen tarifwidrigen Fabrikanten zur Erfüllung seiner Verpflichtungen gegenüber den Arbeitern anzuhören versucht hatte. Nachdem er abseits eine Beladung nach dem Bezirkskommando, wo ihm eröffnet wurde, daß ihm wegen seiner Betätigung sein Dienstgrad als Getreiter des 2. fälschlichen Jägerbataillons entzogen werde. In seinem Militärwappn wurde folgender Bemerk eingetragen: "Clement wird hiermit vom Generalgrad entfernt. Meyer, Major g. D."

## Gewerkschaftliches.

Der Riesenkampf in der Pforzheimer Edelindustrie ist beendet und wird die Arbeit am 2. Januar wieder aufgenommen.

## Soziales.

Ein Hygiene-Museum in Paris. In einigen Tagen wird im Herzen von Paris auf dem Boulevard Sébastopol ein neues Museum seine Pforten öffnen, das den verschiedenen Zwecken der modernen Hygiene-Wissenschaft gewidmet ist. In 25 Sälen und Galerien entfaltet sich ein außerordentlicher Reichtum von Gegenständen, die nach Karten, Plänen und Modellen die Fortschritte der modernen Gesundheitspflege vorführen. Die reiche Sammlung hat sich aus kleinen Anfängen entwickelt, die zunächst nur das von der Stadt gepflegten Hygiene galten. Sie wurde dann durch Schenkungen der verschiedensten öffentlichen Verwaltungen und privaten Unternehmen außerordentlich bereichert und stellt heute einen ziemlich übersichtlichen Überblick über die Erfolge der Gesundheitspflege dar. Die erste Abteilung des neuen Museums ist der städtischen Hygiene gewidmet, veranschaulicht die Städtische Reinigung, die Wasserversorgung, die Einrichtung von Rießfeldern usw. In der zweiten Abteilung

ist das gesamte Material für die Hygiene der Wohnung gesammelt; besonders reichhaltig gestaltet sich der Überblick über die verschiedenen Desinfektionsvorrichtungen. Die weitere Abteilung beschäftigt sich mit der Hygiene in den öffentlichen Anlagen, Hopitalen, Schulen, Kasernen, mit der sozialen Hygiene, Kampf gegen Tuberkulose und Alkoholismus, mit Hygiene der Nahrung usw. Im Anschluß an die Sammlungen des Museums werden Vorträge stattfinden, für die ein besonderer Raum da ist, und eine reichhaltige Bibliothek erleichtert weitere Studien.

## Nur aller Welt.

Tödlicher Absturz zweier Matrosen. Über den tödlichen Unfall des Matrosen Laffont und seines Passagiers, des Spaniers Polla, wird aus Paris berichtet: Laffont hatte seit langer Zeit schönes Weiter ersehnt, um seinen Flug nach Brasilien auszuführen. Mittwoch schien ihm nun die Umwelt für sein Unternehmen günstig zu sein. Um 7 Uhr erschien Laffont mit seiner Gemahlin und seinem Freunde, den er als Passagier minchinen wollte, auf dem Strandebelde bei Rio. Sofort wurde sein Antoinette-Gondel durch die Liebhaber in Bereitschaft gesetzt. Zu nächst stieg Laffont zu einem Probeflug auf, und zwar allein, der ihn bestreite, dann nahm auch Polla seinen Passagier ein. Der Gondel stieg in die Höhe und stieg in Bogie bis zu 150 Meter hoch. Als nun die neue Wendung vorgenommen werden sollte, sah man plötzlich, wie sich der rechte Flügel des Gondelers ab löste. Im selben Augenblick stürzte sich der Apparat zweimal und sank schließlich in die Tiefe. Mit dumpfem Krach ließ er auf den Sandboden auf. Die Zuschauer drangen in laute Geschrei aus. Polla lag totlos unter den Trümmer, ancheinend hatte er die Wirbelsäule gebrochen. Laffont, der einige Meter seitwärts gefallen wurde, atmete noch schwach, das Blut drang ihm aus den Ohren, der Schädel war zerrummt und sein rechter Arm war tief in die Brust gedrückt. Nachdem man die Verunglückten vorläufig aufgenommen hatte, wurden sie nach dem Spital überführt. Polla verstarb gleich nach seiner Entfernung, eine halbe Stunde später erlag auch Laffont seinen Verletzungen.

Die Wiederaufnahme eines Reichswirtschaftsprozesses wird von einigen vertraulichen Mehrgremien in Mühlhausen i. E. betrieben, die nach der "Neuen Mühlhäuser Zeitung" den überwährenden Gewiss erbracht haben, daß die vom Reichsgesundheitsamt vorgeschriebene Unterlassungsmethode irgendeine Rekurrenz gibt. Die Zeute, die sicher waren, kein Verderblich vermaut zu haben, liegen unter Aufsicht des Schlachthauswirtschaftsamt unterrichtet auf. Die vom Reichsgesundheitsamt vorgeschriebene Unterlassung ist der Apparat zweimal und sank schließlich in die Tiefe. Mit dumpfem Krach ließ er auf den Sandboden auf. Die Zuschauer drangen in laute Geschrei aus. Polla lag totlos unter den Trümmer, ancheinend hatte er die Wirbelsäule gebrochen. Laffont, der einige Meter seitwärts gefallen wurde, atmete noch schwach, das Blut drang ihm aus den Ohren, der Schädel war zerrummt und sein rechter Arm war tief in die Brust gedrückt. Nachdem man die Verunglückten vorläufig aufgenommen hatte, wurden sie nach dem Spital überführt. Polla verstarb gleich nach seiner Entfernung, eine halbe Stunde später erlag auch Laffont seinen Verletzungen.

## Veranstaltungs-Kalender.

Rüstringen-Wilhelmshaven.

Montag den 2. Januar.

Die Ahd.-Abteilung-Sund. Abends 8½ Uhr, Vier Jahreszeiten.

Die Gewerkschafts- und Vereinsvorstände machen wir darauf aufmerksam, daß mit Beginn des neuen Jahres die Versammlungsabende uns wieder neu mitgeteilt werden müssen, wenn die Registrierung derselben unter dieser Regel keine Unterbrechung erfahren soll.

Die Redaktion.

## Schiffahrts-Nachrichten.

vom 30. Dezember.

Telegramme des Norddeutschen Lloyd.

Bost. Bremen, von Kustoden, heute in Aden angelommen. Bost. Barbarossa, nach Australien, heute Gibraltar passiert. Bost. Bonn, nach Brasilien, vorgestern in Bahia angelommen. Bost. Crefeld, von Brasilien, heute von Porto abgegangen. Bost. Coburg, nach Kapstadt, heute von Boulogne abgegangen. Bost. Düsseldorf, von Australien, heute von Melbourne abgegangen. Bost. Roland, von Cuba, heute nach der Weier abgegangen. Bost. Tübingen, von Antwerpen, gestern nach der Weier abgegangen.

## Hochwasser.

Sonntag, 1. Januar: vormittags 1.30, nachmittags 1.59 Montag, 2. Januar: vormittags 2.08, nachmittags 2.39

## Deutsche Auskunftsstelle zur Bekämpfung des Alkoholismus.

Bant, Peterstraße 14. Täglich abends von 7-8½ Uhr geöffnet. Unentgeltliche Auskunftsverteilung über die Alkoholfrage, sowie über Fürsorge um Helling-Alkoholiker, über Heimstätten, Einwanderung von Alkoholikern, Trunkschwindel usw.

**Arbeiter und Arbeiterinnen treibt Haus- und Werkstatt-Agitation für das Volksblatt!**

In jeder Arbeiterfamilie muß das Volksblatt zu finden sein.



**Nordenham.**

**Herzl. Glückwünsche**  
zum Jahreswechsel.  
**A. Seeger u. Frau,**  
Schuhmacher, Vedder.

**Nordenham.**

**Herzl. Glückwünsche**  
zum Jahreswechsel.  
**Georg Carstens**  
Edt. Binen- u. Viktoriastraße.

**Nordenham.**

**Herzl. Glückwünsche**  
zum Jahreswechsel.  
**G. Bierfischer**  
Edt. Binen- u. Viktoriastraße.

**Einswarden.**

Meiner werten Kundshaft  
**zum Jahreswechsel**  
die besten Glückwünsche.  
**Hermann Post**  
Schuhmacher.

**Einswarden.**

Den Genossen, Kollegen und  
Bekannten  
**ein Prosit Neujahr!**  
Karl Wersin  
Stiebhalle Stadt Stettin.

**Einswarden.**

Meiner werten Kundshaft, sowie  
allen Freunden u. Kollegen  
**die besten Glückwünsche**  
zum Jahreswechsel.  
**Hermann Leidecker**  
Stiebhalle „Galithof zur Weise“.

**Einswarden.**

**Die herzl. Glückwünsche**  
zum neuen Jahre  
allen meinen wert. Kunden, Freunden  
und Bekannten  
**Franz Bathe**, Barbier.

**Zum grünen Hof :: Nordenham-Atens**

Allen unsern werten Kunden, Freunden  
und Bekannten  
**herzlichste Glückwünsche**  
zum Jahreswechsel  
**Fritz Ripken u. Frau**

**Nordenham-Atens.**

**Die besten Glückwünsche**  
zum Jahreswechsel  
allen Freunden, Bekannten und Söhnen.  
**Friedr. Bütler u. Frau**

**Nordenham-Atens.**

**Ein fröhliches neues Jahr**  
allen werten Gästen, Freunden  
:: und Bekannten wünscht ::  
**Georg Helms.**

**Nordenham :: Viktoriastrasse**

Unserer werten Kundshaft

**die herzlichsten Glückwünsche**  
zum Jahreswechsel 1911.  
**Adolf Baumann u. Frau**  
Colonialwaren-Handlung.

**NORDENHAM**

**Die besten Glückwünsche zum Jahreswechsel**  
allen unsern werten Gästen, Freunden u. Bekannten.  
**Georg Harms und Frau**  
Blumenbergs Stiebhalle, Wedderstr.

**Butjadinger Hof :: Nordenham-Atens**

Allen Freunden, Bekannten und Söhnen die  
**besten Glückwünsche**  
zum Jahreswechsel.  
**Otto Schröder u. Frau.**

**Lindenholz :: Nordenham.**

**Zum Jahreswechsel 1911**

allen unseren Parteigenossen und Genossen  
sowie Freunden und Bekannten  
**die besten Glückwünsche!**

**Joh. Kohners u. Frau.**

**Nordenham.**

**Ein fröhlich. neues Jahr**

wünscht allen werten Kunden, sowie  
Freunden und Bekannten.

**Ernst Ackmann und Frau**  
— **Schlachterei.** —

**Nordenham.**

Unserer werten Kundshaft, unseren Freunden  
und Bekannten  
**die besten Glückwünsche**  
zum Jahreswechsel 1911.

**Aug. Hupe und Frau.**

:: **Nordenham.** ::

**Ein fröhliches Prosit Neujahr!**

wünschen allen werten Gästen, Freunden  
und Bekannten

Bernh. Sieghold und Frau, Müllerstraße.

**Rüstringer Hof, Nordenham-Atens**

**Zum Jahreswechsel 1911**

allen unseren Parteigenossen und Genossen  
sowie werten Freunden und Bekannten  
**die besten Glückwünsche!**

Georg Bitter und Frau.

**Tivoli :: Einswarden.**

Allen Freunden und Genossen

**die besten Glückwünsche**  
zum Jahreswechsel!

**Siebelt Lütjens. Joh. Roth.**



## Die Moabiter vor Gericht.

In der Freitagsitzung werden namentlich über Ausdehnungen von Kriminalbeamten eine Reihe von Befindungen gemacht. Speziell hat die Reiserauflösungskommission in der Nostoderstraße vor ihrem Portal sehr arge Ausdehnungen von Kriminalbeamten gesehen.

Der Kriminalkommissar Werner, der dort das Kommando über zehn Kriminalbeamte führt und unter dessen Augen nach den Befindungen von Frau Pfauenbaum die Mißhandlungen und Ausdehnungen vor sich gingen, will davon absolut nichts gelehnt haben.

Besonders bemerkenswert ist auch die Aussage des Gastwirts Wagner, der bis 1902 selbst Kriminalbeamter war. Er hat in seinem Lokal absolut keine Ausdehnungen geduldet, und nur Gäste aufgenommen, deren ruhiges Verhalten ihm bekannt war. Dorthin wurde das Lokal geräumt und zwar stürmten uniformierte Schaulustige herein und schlugen sofort auf die Gäste los. Ein alter Herr, der ruhig sein Glas Bier trug und schon wegen seiner Kopfgeschwulst nicht so schnell entkommen konnte, wurde in einer Weise geschlagen, die der Zeuge als ein auf ihn herumkommern bezeichnete. Auch sonst hat der Zeuge Wagner ein Verhalten der Schaulustigen und Kriminalbeamten gesehen, wie es ihm aus seiner eigenen früheren Tätigkeit ganz fremd und geradezu unvorstellbar ist.

In der Nachmittagssitzung wurde zunächst der Zeuge Rohrbach vernommen, dessen Zeugnis infolge von besonderer Bedeutung ist, als er erklärte, er habe ursprünglich sehr viel Sympathie für die Polizei gehabt; er habe sogar einen ihm bekannten Kriminalbeamten gewarnt, aber durch das brutale und unchristliche Vorgehen der Polizei gegen ruhige Arbeiter sei er zu einem anderen Urteil gelangt. Nach seinen Befindungen bestand die Menge, die in den Straßen umzug vertrieben, besonders die Menge, die Vateren ausschreite und einwirkt oder johlt, aus halbwildschnellen Burzchen und Rüdwies, vernünftige Leute seien überhaupt nicht auf der Straße gewesen. Diejenigen, denen er die Polizei geradelt hätte, seien jetzt rechtzeitig in die Häuser geschlüpft. Sie haben von der Polizei nichts abbekommen. Stattdessen hätten sich die Polizeisten auf andere Leute gefügt, die ruhig ihres Weges gingen, namentlich auf solche, die von der Arbeit zurückkamen. Der Zeuge erzählte eine große Fülle von Einzelheiten, die ein charakteristisch nicht gerade lärmeliches Bild auf das Verhalten sowohl der uniformierten Polizei als der Kriminalbeamten werfen.

Der Leiter des katholischen Krankenhauses, Professor Kotter, hat sich mit seinen Söhnen die Straßen angesehen. Es war alles ruhig; auf einmal erhörte ein Pfiff und da sahen die Menschen vor Polizeibeamten geschockt. Er habe sich in eine Nische gestellt, wo er Schuß zu finden hoffte, aber das habe nicht viel geholfen, seine Söhne haben doch den Polizeihäbel zu kosten bekommen. Urfprünglich sei er über das Vorgehen der Polizei sehr ungehalten gewesen, heute findet er es eher begreiflich.

Eine Schuhmacherfrau schildert, wie ein Herr üblich

seine Mühe zog und an einen Beamten heran ging, aber statt der Antwort, von ihm ein paar Ohrenfeuer bekommen habe.

Ein Hauseigentümer findet das Verhalten der Polizei nicht zu rigoros, muß aber zugestehen, daß die Schaulustigen mit blauer Waffe ohne Grund auf Leute eingezogen haben. Endlich teilt noch ein Werkmeister eine Fülle von Vorfällen mit, bei denen Polizisten ohne jeden Grund auf einzelne Passanten losgeschlagen haben.

Die nächste Verhandlung findet am Montag statt.

## Gewerkschaftliches.

**Unternehmensorganisationen.** Der soeben erschienene Jahresbericht des bayerischen Industrieverbands weist für das abgelaufene Jahr eine erhebliche Zunahme an Mitgliedern auf. Am 1. Oktober 1910 gehörten dem Verband 714 Einzelmitglieder und 17 Verbände mit insgesamt 3000 Mitgliedern an. Die Zahl der von den Mitgliedsfirmen beschäftigten Arbeiter beträgt über 190 000.

Für die Arbeitnehmer ein Anhänger, unermüdlich an dem Ausbau und der Stärkung ihrer Organisation zu arbeiten.

In Fürth wurden in der Industrie und Handelsbetrieben Veränderungen für nichtgewerkschaftliche Betriebsmitarbeiter eingeführt, die bisherigen Bestimmungen vorgenommen, von denen die wichtigste ist, daß den Arbeitern auf die Renten ein Anspruch zusteht, was bisher nicht der Fall war. Die Maximalgrenze des Ruhebezuges liegt von 60 auf 75 Proz., die Minimalgrenze von 20 auf 37 Proz. des Dienstinkommens. Das Sterbegeld erhöht eine Steigerung von 10 Proz., das Witwengeld eine solche von 30 auf 40 Proz. Das Witwengeld wurde dagegen vermindert. Diese Veränderung soll dadurch wieder aufgewogen werden, daß das Witwengeld von jetzt an nicht nur bis zur Vollendung des 16. Lebensjahrs, sondern bis zum 18. Lebensjahr gezahlt werden soll.

## Vermischtes.

**Eine Geige für 120 000 Mark.** Jan Kubelik hat für den Kiesenwetz von 120 000 M. die schönste Stradavari-Geige der Welt, den berühmten "Emperor", kaufen erworben. Der Künstler hat das Instrument nach dem V. L. aus einer berühmten englischen Sammlung erkundet. Die Geige soll einen zauberhaften Klang besitzen. Diese Geige wird Jan Kubelik in Berlin in seinem Konzert am 27. Januar im Bühnenraum, das er mit dem Bläserorchester veranstaltet, zum ersten Male öffentlich spielen.

## Literarisches.

**Von der Neuen Zeit** (Stuttgart, Paul Singer) ist jedoch das 12. Heft des 25. Jahrgangs erschienen. Sie erscheint wöchentlich und ist durch viele Buchhandlungen, Postanstalten und Reisebüros zum Preise von 3.25 M. pro Quartal zu beziehen; jedoch kann dieselbe bei der Post nur pro Quartal abnominiert werden. Das einzelne Heft kostet 25 Pfennige. Probeabnahmen stehen jederzeit zur Verfügung. — Aus dem Inhalt haben wir hervor: Parlamentarische Denkschriften. — Von Nikolaiwinitsch Tolstoi

als Philosoph und Moralist des Jenseits (1828 bis 1910). Von Ch. Rapoport, Martin. (Werke) — Die Juden in der Braunschweiger Zeit. Von Hermann Wendel. — Zur Entwicklung des christlichen Gewerkschafts. Von Eugen Wagner. Literarische Rundschau: Parous, Der Staat, die Industrie und der Sozialismus. Von Oswald Siem. Louis Bertrand, Vor der Prophezeiung. Von N. Blaschko. Polen und Arbeitsbeschaffungen der Arbeiter in Braunschweig und verwandten Betrieben. Von G. Klein. Notizen.

Verantwortliche Rechtsauskunftsstelle in Emden: G. Moos, Große Straße 14.

## Un in unsere Leser!

Um beim Wohnungswechsel Verzögerungen in der Zustellung unserer Zeitung zu vermeiden, bitten wir, nachstehenden Zeitel anzuschicken und ausgefüllt den Zeitungsdienst zu übergeben oder uns direkt zuzustellen.

Expedition des Nordde. Volksblattes.

## Wohnungs-Ummeldung.

Ich verzichte am .....

nach .....

und bitte, mir das Norddeutsche Volksblatt von diesem Tage an nach dort zu übersenden.

Meine bisherige Wohnung war .....

Wünsche: ...  
Wünsche: ...

## Fahrräder emailliert

## Handelschule „Hansa“

Wilhelmshavener Straße 49.



Existenz für

Groß-  
in Hansa

aller Stände:

Kassierer, Kassierinnen, Verwaltungen, Schreibern usw. heranzubilden. Eine große Anzahl der Jungen der Mittelschule aus dem Kaufmanns-, Beamten-, Handwerker- und sogar aus dem Arbeitende herangebildeten Damen sowie Herren befinden sich heute in gut dotierten Lebensstellungen, worüber zahlreiche amtlich belegbare Auszeichnungen vorliegen. Nach Schluß des Kursus Nachweis besserer Kontorstellen.

Kein Kostenunterricht, strenger Einzelunterricht, deshalb volle Garantie für schnelle und gewissenhafte Ausbildung.

Anmeldungen werden täglich von morgens 10 Uhr bis abends 9½ Uhr entgegengenommen. Ausflüsse gratis.

Handelschule „Hansa“, Bant, Wilhelmshavener Straße 49.

Bei der Handelschule „Hansa“ unterrichten z. B.

Zur Beachtung! fünf Lehrkräfte. Der Unterricht in den prakt.

Handelschulen liegt in den Händen eines durchaus prakt. gebild. lebhaften

Tätigkeits verfügbaren und mehrere tausend Personen jeden Standes

(Geben sollte Herren) ausgebildet, worüber eine Menge von Dan-

schreibern, welche im Innern eingeschoben werden können, Zeugnis geben.

Oben sind aus diesen schillernden Instituten Handelslehrer hervorgegangen,

welche jetzt in groß. Städten Deutschlands bedenk. Handelschulen leiten

resp. beitreten.

## Restaurant Sanssouci :

Ein fröhliches neues Jahr wünscht allen Gästen, Freunden u. Bekannten

## Familie Köhler.

## Herzliche Glückwünsche

zum neuen Jahre allen Freunden und Bekannten.

Hilgenstöhrer, Rathaus-Restaurant.

## Restaurant Roland

Wilhelmsh., Ecke Roon- u. Luisenstrasse.

Allen Gästen, Freunden und Bekannten

ein frohes Neujahr!

C. Halsbenning u. Familie.

## Die Damenwelt

liebt ein rosiges, jugendfrisches Amtlich und einen reinen, garten, schönen Teint. Alles dies erzeugt!

Steckensperling-Villenmilch-Seife

Preis à Stück 50 Pf., ferner ist der

Villenmilch-Cream Soda

ein gutes vorzüglich wirkendes Mittel

gegen Sommerprosen. Tube 50 Pf.

bei: Neueren Apotheke, Hofstr.

Apotheke, Otto v. Gersdorff, Alb.

Willens, H. Kerner.



Margoniner & Co., Marktstr. 34  
Vorleihfeste Bezugsquelle  
sämtlicher Bedarfssortikel.

**Friedrich Kuhlmann**  
Spezialist für Krankenpflege und Optik  
und Unterhosen, Gummibänder, Gummiringe,  
Lederart sämtlicher Krankenhäuser und -Kassen  
Für Damen Geschnüre Dameschleifung.

**August Jacobs**  
Wilhelmshaven, Bismarckstr. 102  
Bant, Wilhelmshavenerstr. 23  
Specialhaus für:  
Fahrerlöhne, Nähmärkte, Autos  
Erstklassige Reparaturwerkstätten

**Silbermann's Partwaren**  
gegenüber Saderwasser's Tivoli,  
Arbeiter- u. Büroschlößchen  
Alteisen-Ventile, M. Schrauben, Schraubzwecke,  
Schraubzwecke der Pfandlochgeschäft.

Beim Ein-  
kauf von  
vergessen ausdrücklich die  
erstklassigen Margarine marken  
der **A. L. Mohr**  
Firma o. m. h. Alonso-Bahrenfeld.  
Überall erhältlich!

**Absatz-Geschäfte**  
Lücke & Co., Nordenham  
Schröders Möbelager  
Oldensven, Alexanderstr. 1, Tel. 109  
Wohnungsmechanizierungen,  
Möbel, Bettwaren, Uhren, Bill-Faces,  
Lohm. Zingstheim, 21.

**An- und Verkauf**  
**A. Heeren**, Nordenham, Herberste 6  
Neue und extraogene Dienstleistungen  
Dienstleistungen, Schuhle

**Arb.-u. Berufskleid.**

**G. Borchert**, Bant, Wilhelmshaven, 11  
August Holthaus, Wasse, Seestra. 13  
M. Jacobs, Bant, Wilhelmshaven, 57  
N. Ehrhart, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Wilk. Timmann, Bant, Wilhelmshaven, 21  
L. Bloch & Co., Bant, Wilhelmshaven, 21

**J. Watermann**, Bant, Wilhelmshaven, 21  
A. H. Aron, Leer, Bahnstr. 22-24  
A. H. Aron, N. Nähmärkte Arbeitshof, Bill. Bergene, C. Maschinenfabrik, Aachen, 21  
A. Backer, Bant, Arbeitshof, 21

**C. Feselde**, Leer, Arbeitshof, 21  
Anlage und Betten  
Ausverkauf, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Konfektion, S. R. Rosenberg, Leer  
Gerson Pels, Leer, Oesterstr. 23  
Alteisenkasten der L. Wesseler Elternschule, Nordenham, 21

**G. Bierfischer**, Vinnenz, Victoriastr.  
Mitglied des Arbeit-Sparvereins  
Confectionshaus J. Blum, Bant, Nordenham, Victoriastr. 7, Tel. 109  
Spes. M. Mosberg Arbeitshof, Bant, 21

**Hinrich Fechtmann**  
Nordenham, Vinnenz, 42  
Spes. 1. Nähmärkte Arbeitshof, Bant, 21

**C. Husen**, Einwarden  
Th. Jacobsohn, Einwarden,  
T. F. Damm, Einwarden  
A. Hess, Einwarden, 21

**G.D. Janssen**, Nordenham, 21  
Bartek, Bant, Wilhelmshaven, 21  
**C. Kokengen**, Bant, Wilhelmshaven, 21  
J. Bierfischer, Haarenstr. 18  
Auch sämtliche Schwabens  
Haus-Akkord, Ecklaures & Matz, Bant, Wilhelmshaven, 21

**Siegmond Oss**, Jüterbog, 21  
Seete u. billige Bezeugen,  
Unterschrift jeder Art, Nordenham

**Art.zurKrankenpf.**  
Bismarck-Drogerie Otto Zsch, Wasse  
Bismarckstr. 21  
Rich. Lehmann, Bant, 21

**Automat-Restaur.**  
Automaten-Restaurant W., Marktstr. 7  
Kaffeehaus, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Tageszeit bis 2 Uhr nachts

**Automaten-Restaurant**  
Grosse Bierhalle, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Einführungswerts warme Käse.

**Bäckereien**  
Banter Mühle & Brotfabrik  
Ith. J. Schmid, Telefon: 106  
**Joh. Folkerts**, Bismarckstr. 23  
Hch. Janssen, Bismarckstr. 10  
Stern & Pfeimbeck, Bismarckstr. 10  
J. B. Harms, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Ed. Koch, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Frd. Neumann, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Geb. Redenius, Bant, Wilhelmshaven, 21  
**Brotfabrik Alex Reith**, Brotfabrik, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Spesialitäten, Schütter-Brot,  
Otto Wallers, Brotz, Schuhmacher, 21  
Gerb. Wollfert, Brotz, Schuhmacher, 21  
Georg Kießlein, Brotz, Schuhmacher, 21  
Georg Kießlein, Brotz, Schuhmacher, 21  
Th. Haken, Leer, Oesterstr. 21  
B. H. Böhrmann, Nord, Gröditz Haus  
Heinrich Lübben, Brotz, Schuhmacher, 21  
Fritz Settje, Vinnenz, 118  
Christ. Wegener, Nordenham, 21  
Gustav Wieting, Nordenham, 21

Erscheint dreimal  
wöchentlich

## Bezugsquellen-Verzeichnis

**J. R. JASPERs**, Nordenham

Bismarckstr. 22  
Bauhofstr. 10  
Inh.: C. Rehbein  
Manufaktur- u. Modewaren, Gardinen, Teppiche und Läuferstoffe,  
Spes.: M. Mosberg, Arbeitser- und Berufskleidung.

**Gebr. Theilen Heppens**, Tel. 134  
Lichtfabrik u. Weingroßhandlung  
Brotfabrik Firma a. Platz,  
Spes.: Goße, Tholens, Brotz, Traudel, Koch eines abgewickelten „Brotz“.

**Brotdafabrik Nordenham**, Ith. J. H. Hörries, Vinnenzstr. 25, T. 248  
Wein-, Fett- u. Schwarzbrede

Dampfbäckerei.

**Drogerien**  
John Grass, Markur-Drogerie,  
Bant, Wilhelmshaven, 21  
S. H. Freights, Bant, Wilhelmshaven, 21  
**Ed. Gosch**, Bant, Wilhelmshaven, 21

**Bettzentrale**  
u. Spezialit. Wäsche & Brautanzug  
S. H. Freights, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Wulfs Bettex, Whaten, Wallste, 21  
Th. Bibken, Dalmendorf, Langest. 20  
Herm. Schilling, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Peter Elias, Enden, 21  
H. B. Böhrmann, Nord, Großes Haus, 21  
H. B. Böhrmann, Nord, Großes Haus, 21  
Heinrich Jansen, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Lied, fertig, Bettex.

**Bilder - Einrahm. - Gesch.**

Georg Buddeberg, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Ed. Dobberkau, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Lud. Drewes, Bant, Wilhelmshaven, 21  
A. Eden, Spes. Siebzehnt. Barmarkt, 21  
Chr. Wieschmann, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Wilk. Zingstheim, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Luks & Bröde, Varel, Neusestr. 21

**Brauereien**  
Theodor Fekter, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Engl. Ullage, Bant, Wilhelmshaven, 21  
In Gebinden u. Flaschen-Brauerei  
Niederlande, Bant, Neusestr. 21

**Ostfriesische Akt.-Brauerei**  
Engl. 1. u. rein Malz 2. Hopfen hergest.  
solide Bedienung, Bant, Wilhelmshaven, 21

**Hackerbräuerei**, München, 21  
Verl. A. Bruss, Bant, 21

**G. A. Pilling**, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Bier, Weizenbier, Bant, Wilhelmshaven, 21  
Kaisersbräuerei, Bremen, Bürger, Brauhaus, München  
Tunis-Brauerei, Nürnberg

**N. Johanni-Brauerei**, Wilhelmshaven  
empfiehlt sie bekannte hochfeine  
hellen und dunklen Biere.

**Löwen-Brauerei**, F. Roth, Leer, T. 232  
Empf. 1. erst. Brotz u. 2. best. Brotz  
in Gebäuden und Flaschen.

**Brauerei Norden**, Firmen Gebr. Pauls, Bant, Wilhelmshaven, 21  
F. Roth, Leer, Oldenburg, 21

**Buchenhandlungen**  
Georg Biedenberg, Bant, Wilhelmshaven, 20  
A. Eden, Leipziger, Bant, Wilhelmshaven, 21  
L. Krüdenberg, Bant, Wilhelmshaven, 21

**Groß-Oamp-Wäscherei**, Inhaber, B. H. Böhrmann, Bant, Wilhelmshaven, 21

**A. de Boer**, Bant, Wilhelmshaven, 21  
W. Wulfs, Bant, Wilhelmshaven, 21

**Färben, Lacke**  
H. Pannecker, Bant, Wilhelmshaven, 21  
C. Ritterb., Bant, Wilhelmshaven, 21

**Färbr. - Wäschereien**  
Dampftwaschanstalt Edelweiss, Bant, Wilhelmshaven, 21  
H. Eilers, Bant, Wilhelmshaven, 21

**Dampftwaschanstalt „Frauenlob“**, Delmenhorst, Steindammstr. 15

**Groß-Oamp-Wäscherei**, Inhaber, B. H. Böhrmann, Bant, Wilhelmshaven, 21

**H. Pickler**, Spez. Oldenburgia, Concordia-Campanph., Schalldorf, Bant, Wilhelmshaven, 21

**H. Stierhahn, Varel, Neusestr. 22**, T. 128

**K. Kauschmann**, Vinnenzstr. 21  
R. Kauschmann, Bant, Wilhelmshaven, 21

**Mag. Gustav Schnittger**, Bant, Wilhelmshaven, 21

**G. Grabenkäm**, Steinhausen, 21

**G. H. Müller**, Bant, Wilhelmshaven, 21

**Gummi, Bandag.**  
Bismarck-Drogerie, Bismarckstr. 21

**H. R. Dörr**, Bant, Wilhelmshaven, 21

**Fenster-Reinigungs-Institut**, Bismarckstr. 21

**Fische, Delikatesse.**  
I. Lappelmann, Bant, Wilhelmshaven, 21

**Fischhandlungen**  
J. H. Helm, Wasse, Bismarckstr. 21

**H. Helm**, W

## Letzter Liebesgruß.

Novelle von Ludwig Gallmeyer.

(Fortsetzung.) (Nachdruck verboten)

Herr Starer schaute mit weiten Augen die sonderliche Frau an, die mir einer Hartnäckigkeit, wie er sie noch bei seiner Frau gefunden hatte, der Sache bis auf den Grund gehen wollte. Er war das überhaupt nicht gewohnt von seinen Gemeindeangehörigen. Die nahmen einfach auf Treu und Glauben hin, was ihnen ihr Starer sagte. Und das war gut so, und darum mußte auch das neue Gemeindemitglied möglichst roh zu dieser Erkenntnis geführt werden. Mit beforderndem Nachdruck, ernst und fast feierlich, sagte deshalb der Starer: „Liebe Frau, das würde es weit führen. Ich möchte Ihnen einen längeren Vortrag halten, und dann wäre ich immer noch nicht überzeugt, daß Sie mich auch voll und ganz verstanden hätten. Die Schulfrage ist nämlich keine einfache, sondern eine vielfach verzweigte, bei welcher neben Kirche und Staat noch eine Reihe sogenannter Kulturfaktoren interessiert ist. Wären Sie ein Mann, so würde es Ihnen kaum entgangen sein, daß wegen dieser ungeliebten Schulfrage seit Jahren ein verstieker und offener heftiger Kampf entbrannt ist. Wer in diesem Kampfe Sieger bleiben wird — wer vermag das heute vorauszusehen? Aber heißt es zu wünschen wär es, wenn endlich das christliche Prinzip dauernd und unantastbar stärker über das unchristliche triumphieren würde. Denn, liebe Frau Mohnner, es darf Ihnen schon genügen, wenn ich Ihnen nach meiner bestem, nach meiner heiligen Überzeugung nochmals versichere: Nur die konfessionelle Volksschule ist in Wahrheit eine christliche; denn sie allein bietet die Garantie, daß die Jugend in dem Glauben ihrer Eltern erzogen wird, unbedeckt und uneingehäuft durch die mancherlei Misslischen, die in der Schule mit Schülern gemischter Konfession sich geltend machen.“

Der Starer hatte wirklich geglaubt, seine geschraubte Erföhrung würde genügen, um die Frau zu beruhigen. Er erschrak daher förmlich, als diese ruhig und gelassen sagte: „Ich habe allerdings nicht alles klar begreifen können, was Sie mir da auseinanderredeten. Aber die Versicherung kann ich Ihnen geben, daß mein evangelischer Glaube nirgends weniger Schaden gebracht hat, als in der Schule, obwohl ich mit katholischen Kindern auf derselben Bank saß.“

„Gute Frau“, sagte der Starer sehr müttelvoll, „Sie scheinen gar nicht zu wissen, wieviel Sie gerade als Kind an den wahren christlichen Tugenden, an Demut und Bescheidenheit, an Achtung und Gehorcam gegen die lichtischen Gewalten eingetragen haben. Ich muß gescheben, Frau“ — und seine Stimme begann wieder zu zittern — „in meinem ganzen Amtsalter ist mir noch niemand mit solchen Anzuweisungen meiner Rede gegenüber getreten, hat es noch niemand gewagt, in einem solchen Ton mit mir zu reden, wie Sie es in dieser Stunde für angemessen hielten.“

Die Augen des Geistlichen loderten förmliche Verachtungsblicke auf die arme Witwe. Die Fornale auf der Stirne hatte sich leicht geschwollen und die Gesichtsfalte tief gerötet. Einen Moment dachte Frau Mohnner daran, den Kampf aufzugeben und sich dem Willen des Geistlichen zu fügen. Aber da regte sich eine Stimme in ihrem Innern und räunte ihr zu: „Warum? Es ist deine heilige Mutterpflicht, nichts unversucht zu lassen, was eine Gefahr von dem Hause deines Kindes abwehren kann. Nur Mut, denn du streitest für eine gute Sache! Was weiß der alte Mann von den Angsten und Sorgen eines treuen Mutterherzens!“

Und Frau Mohnner fand den Mut.

Ohne auch nur für eine Sekunde den Blick von den grauen, stechenden Augen des Jünglings abzuwenden, sprach sie voll innerer Wärme: „Ich muß noch einmal um Verzeihung bitten, Herr Starer, wenn meine Worte Ihren Ohren etwas ungewohnt geklangt haben. Sie sollten weder hart noch kränklich sein; denn ich weiß wohl, welche Achtung ich Ihrem Amte schuldig bin. Aber bedenken Sie auch wohl, daß eine Mutter zu Ihnen spricht, die nichts für Sie will, sondern nur im Namen eines unumstößlichen Kindes steht. Mit schwerem Herzen habe ich heute den Weg zwischen Remborn und diesem Dorfe gemacht. Meine schlimmsten Befürchtungen sind bei weitem überboten worden. Der Weg ist selbst für einen Erwachsenen beschwerlich. Und wenn ich so bedenke, daß kleine, unbeholfene Kinder diesen Gang täglich mehrmals machen müssen, und im Winter bei Schnee und Frost, vielleicht noch ärmerlich gekleidet und mit hungrigem Magen dazu, dann weiß ich wirklich nicht, ob man das noch christlich nennen darf. Ich weiß, Herr Starer, daß Ihnen meine Sprache nicht gefällt. Aber jetzt red' ich mit dem Herz freil. Und was man hier im Namen des Christentums an den Kleinen hindigt, ist — nehmen Sie mir's nicht übel — meiner Meinung nach schlimmer, als wenn man die kleinen Protestantinnen mit den Katholiken dieselbe Schallust annehmen läßt. Ich habe heute morgen droben auf der Höhe gestanden — es hat mich vor Frost geschüttelt, obwohl nur ein leichter Wind blies. Und wenn nun gar mein Minden unterwegs in den Regen läuft und mit seinem nassen Kleidern noch drei Stunden im dumpfigen Schulzimmer hocken müßte — ich glaube, es wäre sein Tod. Drum, Herr Starer — Sie sagen ja auch selbst, daß Sie hier gar keinen Platz mehr für die Kleine haben — — droben in dem großen Schulhaus ist gewiß noch ein Blähchen, auch wenns für eine Andersgläubige ist. Deshalb, Herr Starer — —“

„Genug, Frau!“ unterbrach der Starer, der während der ganzen Rede nervös sein Auge geschrackt hatte, jetzt die Frau. „Selbst wenn ich wollte, könnte ich Ihnen sonder-

baren Wunsch nicht erfüllen. Denn wenn ich Ihnen auch gestattete, das Kind von der heiligen Schule fern zu halten — was, nebenbei gesagt, eine grobe Pflichtverletzung meinerseits wäre — so wäre doch mit Sicherheit darauf zu rechnen, daß man es in Remborn keinesfalls aufnehmen würde. Das würde der dortige Schulvorstand einfach nicht zugeben, und da hätte er recht. Ich würde es auch niemals dulden, wenn man katholische Kinder meiner Schule zuließen wollte. Was sollten denn unsere Bauern von ihrem Geistlichen halten, wenn sie auf einmal das konfessionelle Glaubensbekenntnis so gering achten würden. Nein, Frau — versichern Sie mich eins und für allemal mit Ihnen unzweifelhaften Wünschen. Die Beihilfen liegen hier nun einmal, Gottlob! erfreulicher als in Ihrer Heimat, und es ist darum zum eigenen Besten und dem Ihres Kindes, wenn Sie sich so früh als möglich in diese Beihilfen stöbern. Und dann, was den Schulweg angeht, so leben Sie entschlossen zu Schwarz. Gewiß der Schulweg ist im Winter kein angenehmer. Dafür härtet aber auch unsere gefundne Gebiegungslust die Kinder frühzeitig ab, so daß Sie dann in Ihrem späteren Leben nicht gleich bei jedem kalten Aufstehen auf der Rose liegen. Das Volk in unseren Gebürgschaften ist gesund, obwohl die Jugend hier schon seit Monaten jeden Tag und Wetter die von Ihnen so gefürchteten Schulwege macht.“

Der Starer hatte sich ordentlich warm geredet, so daß er sich mit dem Taschentuch den Schweiß von der Stirn wischen mußte. Ganz verzagt saß Mohnner auf ihrem Stuhl. Nein, hier war auf kein Entgegenkommen zu rechnen. Darum leuchtete sie fast schaudrig: „Wenn nur der harde Winter nicht vor der Tür stände. Möglich — möglich, daß es für die Kleinen nicht so schwül ist, obwohl ich auf dem Althof in Remborn Kindergräber gesehen habe. Und mein Minden in Holt eilt gar so empfindlich ins Schwitzen. Die Kleine hat immer lieber bei mir in der Nähe und in der Stube sein wollen, als in frischer Luft herumspazieren. Wenn doch nur den einen einen Winter möglich wäre — mit dem Frühjahr wäre ich sich dann gewiß besser an den Schulweg gewöhnen.“

„Frau — wozu noch die vielen Worte?“ sagte der Starer kurz, und griff nach der langen Pfeife, die neben dem Scheiblitz in einem Windel stand. „Sie scheinen mit überhaupt mit einer fast kindlichen Liebe an Ihrem Kinde zu hängen. Es sollte mich darum gar nicht wundern, wenn Gott Ihnen eines Tages eine kleine Prüfung und Helmabschlag auferlegt. Darum, Frau, hatten Sie bei Zeiten Einkehr, und erkennen Sie von allen Dingen, daß es unendlich wertvoller ist, wenn Ihr Kind an seiner Seite keinen Schaden nimmt, als wenn es ähnlich vor einem Schnupfen bewahrt wird, das es vielleicht einmal vom Schulwege heimbringen könnte. Und dann, Frau, bin ich geradezu erstaunten über Ihren Mangel an Gottesvertrauen, den Sie in dieser Stunde befunden. Ich will damit mit Ihnen jetzt nicht reden — zumal ich in dieser Schwachheit gleichfalls eine jener ungünstigen Wirkungen Ihrer simulierten Schulziehung erblicke. Aber erkennen müssen Sie dennoch Ihre unchristlichen Schwächen und mutig dagegen anstrengen, wenn Sie ein Gott wohlgemäßiges Mitglied unserer Gemeinde werden wollen. Wenden Sie sich in Ihrem stillen Nämmerlein fleißig zu dem himmlischen Vater, den auch Ihre Geschichte und das Ihres Kindes nach seiner großen Güte und Weisheit mit Liebe und Treue leitet. Dann werden Sie sich auch vielleicht bald zu dem unerschütterlichen Glauben durchdringen, den der Psalmisten deutete: „Und ob ich schon wanderte im finstern Tale, so fürchte ich mich nicht. Denn du bist bei mir, dein Sieden und Stab testet mich.“

(Fortsetzung folgt.)

## Gerichtliches.

Sind Möbel in möblierten Zimmern pfändbar? Für eine große Reihe von Zimmervermietern ist die Frage, ob wegen ihrer Schäden die Möbel pfändbar sind, die sie einem Mieter überlassen haben, von großer Bedeutung. Die Rechtsprechung geht weit auseinander. Der Berienhofen des Kammergerichts in Berlin hat unter dem 6. August die Frage der Pfändbarkeit für diejenigen Fälle verneint, in denen aus dem Vermieten von Zimmern der notwendige Lebensunterhalt gezogen wird. Diese in Nr. 10 der „Blätter für Sozialpolitik im Bezirk des Kammergerichts“ veröffentlichte Entscheidung lautet in dem wesentlichen Teilen folgendermaßen:

„Die Schuldnerin hat gegen den landgerichtlichen Beschluß weitere Beschwerde erhoben und unter Bedingung von fünf polizeilichen Anmeldungen aus den Jahren 1906 und 1907, aus denen sich in Verbindung mit der Erklärung des Gerichtssozialleiters das Vermieten eines mißdienten Zimmers ergibt, näher ausgeführt, daß sie mit ihrem zwölfjährigen Kinde auf das Vermieten des Zimmers völlig angewiesen und daß das Zimmer ohne die geplünderten Sachen nicht vermietbar sei.“

Das Rechtsmittel ist an sich gültig § 568 Abs. 2 der Zivilprozeßordnung) und rechtzeitig angebracht. Es ist auch sachlich gerechtfertigt.

Doch der Schluß des § 811 Ziffer 5 der Zivilprozeßordnung dem Zimmervermietern niemals zur Seite steht, kann in der Allgemeinheit nicht ausgeschlossen werden; es wird vielmehr in jedem einzelnen Falle nach freiem Erlassen zu prüfen sein, ob die Übergabe der Räume zum Wohnen oder die persönlichen Dienstleistungen des Vermieters den wesentlichen Teil der Erwerbsfähigkeit ausmachen. Ist letzteres der Fall, so ist der Vermieter durch § 811 Ziffer 5 der Zivilprozeßordnung geschützt (vergleiche

O.-L.-G. 16, 327, auch O.-L.-G. Frankfurt ebenda 7, 252; ferner O.-L.-G. Köln in I.D.R. 6, 901 und O.-L.-G. München ebenda 8, 812).

Im vorliegenden Falle, wo die Schuldnerin ein möbliertes Zimmer vermietet hat und davon ihren Lebensunterhalt mit bezichtigt, ist bei den offensichtlich kleinen Vermögenswerten, um die es sich handelt, anzunehmen, daß die persönlichen, dergleichen Mietern regelmäßig zu gewöhnenden Dienstleistungen den wesentlichen Teil der Erwerbsfähigkeit der Schuldnerin ausmachen; ihr steht also der Schutz des § 811 Ziffer 5 der Zivilprozeßordnung zur Seite.

Hierauf war auf die weitere Beschwerde der Schuldnerin der angefochtene Beschluß aufzuheben und die Beschwerde der Gläubigerin gegen den die Pfändung einer Freischwingeplatte und einer Waschtischplatte mit Marmorplatte aufschreibende Beschluß des Amtsgerichts als unbegründet zurückzuweisen, weil die geplünderten Gegenstände zur Fortführung der Erwerbsfähigkeit der Schuldnerin unentbehrlich sind.“

## Aus aller Welt.

Bitte um Todesstrafe. Einen ungewöhnlichen Wunsch hat der Arbeiter Karl Kühnemann, der bereits über dreißig Jahre hinter Gefangenmauern zugebracht hat. Er hatte sich jetzt abermals wegen eines Einbruchsleichtbaus vor der Strafammer in Hildesheim zu verantworten. Am Schluss der Verhandlung bat der Angeklagte lieberlich, aber ihn bestrafte die Todesstrafe zu verhängen. Diesen schamamen Wunsch konnte das Gericht natürlich nicht erfüllen, es verurteilte den Zuchthausverurten zu einer Zuchthausstrafe von einem Jahr.

## Vermischtes.

Neue Wahlurne. Gelegentlich der Gesamtwahl in Badiauswahl finden in den beiden Wahlzonen in Tapiai Verluste mit einer neuen Wahlurne gemacht worden. Erfinder und Konstrukteur der Urne, die sich gut bewährt hat, ist ein Königsberger, R. Jedwab. Die Urne ist der Hauptröcke nach ein halbwürfelförmiger, allseitig geschlossener Astan, der in seinen großen Seitenlängen um eine Achse drehbar ist. Die vier Außenwände sind rechtwinklig und haben je einen zu den Längsseiten senkrecht stehenden Schlitz zur Aufnahme des Abwurfs, die also von vier Stellen eingestellt werden können und täglich durchmischbar werden, zumal wenn die Urne von Zeit zu Zeit gedreht wird.

Die Modelaune als Ursache eines Fabrikbankrotts. Das Verbreten der Damen, möglichst schlank zu erscheinen, führt ein Bankrott gewordenes Londoner Fabrikamt als Ursache seines Ruins an. Der Mann hatte eine Unterredaktion, die noch bis vor wenigen Monaten sehr gute Erträge brachte. Seit Frau Mode aber die Hüftenschlanken nur durch das Vorlassen der Unterredaktion ein wenig geradliniger zu scheinen vermögen, blieben als degenerative Folge den Geschäftsräumen die schönen Jupons liegen. Die treuen Ladenhüter machten das Beteten neuer Ware unnötig, und so fanden sich verschiedene Spezialmanufakturen für Unterredaktionen gezwungen, einzuweilen zu feiern oder sich einem anderen Artikel der weiblichen Garderobe zuzuwenden.

## Aus dem Parteisekretariat.

Die in den Gemeindetreffen tätigen Parteidienststellen seien wiederholzt auf die im Berlage der „Borsenzeitung“ Buchhandlung erschienene „Kommunale Praxis“ hingewiesen. Jeder sozialistische Kommunalpolitiker sollte auf diesen wertvollen, praktischen und theoretischen Wegweiser auf dem schwierigen Gebiete der Kommunalpolitik abonnieren. Jetzt am Quartalsbeginn ist die beste Gelegenheit auf ein Abonnement. Die Ortsvereinsvorsitzenden wollen eine ernste Umfrage veranstalten, in wieviel Exemplaren die „Kommunale Praxis“ von den sozialdemokratischen Gemeinderatsmitgliedern gelesen wird und darüber baldigst an das Parteisekretariat berichten.

Unentgeltlich Rat und Auskunft in gewerblichen Streitlagen, sowie in Fällen der Kranken-, Unfall-, Alters- und Invalidenversicherung erzielt August Jordan Delmenhorst, Stedingerstraße 18.



## Bierhalle à la Aschinger

im Anbau des  
**Hotels „Deutsches Haus“**  
Grosse Auswahl in Schnittchen.  
Zum Ausschank gelangen  
viele erstklassige Biere. ::



## Zum Silvester

empfiehlt von 5 Uhr an  
— frische gefüllte —  
**Berliner Pfannkuchen,**  
Stück 5 Pf., 6 Stück 25 Pf.,  
12 Stück 50 Pf.

**Anton Winkler**  
Bäckerei und Kolonialwaren,  
Theilenstraße 11.

**beder-Ausschnitt**

aus prima gegerbtem Leder, lauft  
man am besten in der  
Lederhandlung von

**Ocker & Neveling**  
am Bismarckplatz.

Dieselbst Vertrieb der Continental-  
Gummihäfe, die besten d. Gegenw.

**In Emden**  
lässt man seine Schuhe u. Stiefel  
am besten u. billigsten bekleben bei

**J. M. Viétor**  
24 Große Deichstraße Nr. 24.  
Spezialgeschäft für Wöh- und  
Reparaturarbeiten.

**Transportable**  
**Akkumulatoren - Batterien**

werden sauber u. billig geladen.  
Reparatur 3. Selbstostenpreis.  
Sadewassers Elektrizitätswerk  
Heppens, Göterstraße.



Durch hervorragend guten Ausfall  
meiner Mehlmischungen konnte die  
Schmeckschärfe des Brotes noch  
bedeutend verbessert werden! ::

## Bekanntmachung. Höhere Schulen der Gemeinde Bant.

Anmeldungen für die Vorschulklassen der höheren Bürgerschule und der höheren Mädchenschule sowie für die Sexta der höheren Bürgerschule zu Ostern 1911 werden bis zum 1. Januar 1911 erbeten und im Zimmer Nr. 3 des Rathauses entgegen genommen.

Die zu Ostern in die Vorschule und in die Sexta der höheren Bürgerschule eintretenden Schüler können durch späteren Übergang in die projektierte Aschinger Realschule den Verechtigungsschein zum einjährig freiwilligen Dienst erwerben, ohne sich für die Aufnahme in die Unterstufe einer besonderen Prüfung unterzulegen zu müssen.

Bant, den 6. Dezember 1910.

## Der Gemeinde-Vorstand.

Munde.

## Wir verzinsen Einlagen

mit halbjähr. Kündigung bei wechselndem  
Zinsfuss zur Zeit mit

4%  
per anno.

## Oldenburgische Landesbank

Filialen Wilhelmshaven  
Roonstrasse 78. Bismarckstrasse 93.

## Bareler Maschinendorf

schwerste Ware, ohne Konkurrenz, erzeugt Briftets vollkommen und ist  
dabei bedeutend billiger. Angenehmster, billiges Brennmaterial,  
speziell für Heizfeuerung, flammst lebhaft, gibt wenig Asche, ruht kaum  
und dünkt nicht. — Jenner fei. Haus geliefert M. 1.10, ab Lager  
M. 1.00. Größere Quantitäten billiger. — J. haben bei:  
Thade Behrens, Auguststraße 1. — August Meyer, Nieder Straße  
Jenpr. 623. — Robert Horn, Müllerstraße  
Jenpr. 433. — Wilhelm Ricken, Heyvens  
Jenpr. 676. — E. Seeliger Nachf., Müllerstr.  
Jenpr. 44. — C. Schmidt, Oldenburger Str.  
Jenpr. 1. — Thake Wilken, Wolffstraße, Jenpr. 114.

## Wilhelm Harms :: Nordenham

• Hansingstrasse 10. •

**Buchhandlung, Zigarren, Zigaretten u. Tabak**  
Filial-Expedition des Nordd. Volksblattes.  
Annahme von Drucksachen  
aller Art für Handel u. Privat

unter Zusicherung prompter und sauberer Ausführung.

## Banter Konsum- und Sparverein

c. G. m. b. H., Bant.

Die geehrten Mitglieder werden dringend ersucht,  
monatlich die kleinen Marken gegen große in den Ver-  
kaufsstellen umzutauschen.

Der Vorstand.

## Molton

170 cm breit, per Meter 4.50 Mk.

anerkannt vorzügliche Qualitäts!!

**Martha Kappelhoff**

Ecke Deich- u. Roonstr.

Junge Mädchen,

welche sich im Zeichnen, Zu-  
schnüren u. Garnieren gründlich  
ausbilden wollen, können sich jederzeit melden bei

Fr. T. Achler, Damen Schneiderin,

Nieder Straße 77, part.

## Gefangverein „Frohsinn“.

Sonnabend den 31. Dezbr.

in Sadewassers Tivoli:

## Große Silvester-Feier

### Unterhaltungs-Abend

bestehend in Konzert, Männerchören  
Frauenchören, gemischten Chören ::  
humoristischen Vorträgen, Theater.

## Reichhaltiges Programm

Programme à 30 Pf. sind zu haben bei den Herren  
Sadewasser (Tivoli), Schrön (Jadebusen), Becker (Kon-  
sumvereins-Verkaufsstelle Siebethsburg), Halweland,  
Buddenberg, Wwe. Schönbeck (Peterhof), Krimmling  
(Colosseum), Barber Frost, Barber Schönwald, sowie  
bei sämtlichen Mitgliedern. — **Am der Kasse 10 Pf.**

Kassenöffnung 7.30 Uhr. Anfang 8.30 Uhr.

Zu dieser seiner ersten Silvesterfeier erlaubt sich  
der Gesangverein „Frohsinn“ seine werten Freunde  
ergebenst einzuladen.

### Der Vorstand.

## Boray 1 Pfund 3. S. Cassens, Schaar u. Bant.

### Reparaturen

an Fahrmaschinen aller Systeme werden  
unter Garantie billig ausgeführt.  
Joh. Schade, Wlh., Peterstr. 42

Wunsch nach  
Sprechkästen  
der Schallplatten  
der Kasse, auf  
Wunsch nach  
Fahrzeuge  
Vorrichtungen  
billigen Preisen. Vollendete Wieder-  
holung, unverrechnet. Tonfilm.

J. Jendrosch & Co.,  
Charlottenburg 156

### Gratis

und franko versenden  
wir unserer Haupt-  
Sprechmaschinen  
der Schallplatten  
der Kasse, auf  
Wunsch nach  
Fahrzeuge  
Vorrichtungen  
billigen Preisen. Vollendete Wieder-  
holung, unverrechnet. Tonfilm.

J. Jendrosch & Co.,  
Charlottenburg 156

### Gratizahlung

Wunsch nach  
Fahrzeuge  
Vorrichtungen  
billigen Preisen. Vollendete Wieder-  
holung, unverrechnet. Tonfilm.

J. Jendrosch & Co.,  
Charlottenburg 156

### Zahlung

Wunsch nach  
Fahrzeuge  
Vorrichtungen  
billigen Preisen. Vollendete Wieder-  
holung, unverrechnet. Tonfilm.

J. Jendrosch & Co.,  
Charlottenburg 156

### Zum Monogramm-Sticken

(speziell Wäschestücke) empfiehlt sich  
Minna Bargmann, Bant,  
Annenstr. 15, 3. Etg.

### Gründl. Unterricht

im Zeichnen,  
Schneidern u. Garnieren nach preisgekr.  
Werhobe. Monat. 1.50. 1.10. 1.10. Unterricht  
12 Mt. Schneidern arbeitet für sich  
30. Mädel. 1. viertel u. halbjähr. Lehr-  
zeit können sie täglich melben; für leichter  
4 Mt. pro Monat. Extrafusus 1. Frauen.

Academische Fachschule von

Fr. M. Hochmeister, Berlin. Boretz. 61.

### Bettwässser.

Befreiung garantiert. Auskunft  
umsonst. Alter u. Geschlecht  
angeben. B. Schoeno & Co.,  
Frankfurt am Main, 144

### Die Meldestelle

für verlaufene Kinder be-

findet sich bei

Fr. Schönbeck, Bant.

Restaurant Peterhol, Peterstr. 61.

### Grüntohl

oderweise zu kaufen gesucht.

Ronken, Wilhelmsh. Str. 61.

### Bienentorb-Rohr

1 Pfund 20 Pf. — bei größeren

Quantitäten billiger.

J. H. Cassens, Schaar-Bant.

### Mädchen und Frauen

die selbständig Schneiderin erlernen

wollen, können sich melden.

J. Meiners, Bördestr. 1, I.

### Kunsthonig

10 Pf. 3 Mt., 30 Pf. 8.40 Mt.

J. H. Cassens, Schaar-Bant.





kleine Säte, der geringste leisende, jeder unheimbare Menschenkreis soll sich zur besten Hoffnungsquelle jungen der Masse erwecken.

Doch der Mensch ist eferne, das ist das Geist des Seins. Glaubens. Er soll nach Bild streben, begehrlich sein eines feinen lauernden Lebens, damit er auch für die anderen Würde erwecke. Sie sollen das Leben in der Weisheit und vernünftigen und fahrlässigen Sein wollen.

Das ist nicht der Glaube an eine Religion, die jenseitig machen soll, sondern daß es eine heilige Religion, die gleichzeitig werden will.

„Ja! Ich lebe; verantwortungsfreier Überglücke, senden die frohe Zeit des Glaubens.“

Das neue Jahr hofft sich nicht dem Menschen, damit er wolle, sondern daß er Gutes schaffe. Die Erziehung wird den freien Überglückes will er das Wohlthätigkeit hinaus senden. Und das neue Jahr beginnt dem Handeln in jeder Minute auszurufen!

## Silvesterräume.

Von W. Schumme.

I.

Der Palast hatte man ihm zur Rechte gegeben. Der Hof war schwer von dem harten eisernen Kettenschlüssel, das in viele endloschenen Eisenketten geschnitten wurde.

Zu Beginn des Abends zog sie man sich über die Tabelle zu unterhalten. Sie war nicht vollständig verkommen gewesen wie sonst. Die Wetter flagte, daß die Kinder so weit von der Heimat entfernt sind.

„Und nicht einmal gekommen. Frei in Indien und Ceylon zu leggen. Wie die wohl das neue Jahr beginnen?“

„Na gerade so wie wir — mit Freude natürlich, nach ehrer teuerster Art.“ Wurde der jugendliche Sohn ein. Dann fuhr der Vater auf das kommende Jahr. Was es wohl bringen würde?

„Ah habe in den letzten Nächten schlecht Träume gehabt.“ meinte Sie.

„Die Träume sind Schöne.“ antwortete Er. „Gehen wir schlafen.“

Rucktes Leibarzt und Rammertchner das Schlafgemach verließ, wo er allein.

Nadels war Er sich in den leichten Röcken unter und stöhnte ab und zu. Es ging ihm wie so vielen, die auch nicht von Gottes Gnaden sind. Er konnte nicht schlafen. Endlich lag Er wenigstens ruhig. Und dann kam wieder auch Seine Geschichte in die Seele. Jetzt konnte Er nicht mehr schlafen.

„So was die anderen der wohl! Richter, Altersmeister der Weltglocke. Aber warum kann nicht? Seit Freitag an der Krax lieg ich von der Hoffnungslagezeit die Zukunft perspektivieren und die Zukunft denken. Warum sollte Er nicht heimlich dem alten Volksgauner „heine“ Kunden beschaffen, wenigstens wenn Güter aus ihm zu denken waren? —“

„Im kommenden Jahre würde es sich wieder einmal zeigen, daß die Geschichte nicht ohne großen Aufwand geht. Es ist eine sehr große Sache um diese Hoffnungslage. Wir gibt sich ja leicht den Auftrag, da ob wir daraus plausi und Seine eigene Wege gehen. Aber im geheimen muß man doch auf die Konalle achten.“

„Ah, die alten guten Zeiten, wie sie der große Vorläufer im antiken regierte, wo man wirklich oben Blätter zu nehmen, wo konnte, was man wollte. Sie sind mir immer lieb. Damals war das Paradies noch auf Erden. Jetzt läuft es jetzt auch noch entgegenher leben, aber so schwer und ungesiebt wie anno damals doch nicht mehr.“

Die verschleierte Goldschmiedin und die Aufführung verhüllten kleine Wäsche.

Aber der Beilmanne wußt ihnen machen. Was hat ihm doch schon vor Wochen den Beifall erzielt, die Sammelkunst zu haben. Hoffentlich läuft das Volk heute, in dem Ritterkrieg von Spanien.

Und die Polizisten werden ihre Wirkung auf die Bevölkerung nicht versiehen. —“

„Dann wurde Er wieder eine Rede vom Wallen herauf halten. Sätze von Alles. Aus „Wingen von Homburg“ oder der „Familie Schrotfleisch“. —“

Deinen Willen wollen wir vollenden.“

„Nicht! Noch! Nicht! Säumen wir.“

Woh, fort mit euch alten Geschichten! Ich will keine Geschichten hören, so wie du auch eine Schwester habe. Du wird schon gelingen, dir alle wieder auf die Hände zu bringen gegen die Rö—o—o—o.“ Wurde nicht alles wieder, was sich uns entgegenstellt, alles wieder. —“

Da kommt es schon — das begehrte Volk. Wallermann an der Spitze. Das ist nicht so — sehr Volk — mehr — immer mehr Volk. Jetzt nich ich wohl reden. —“

„Horchet durch die Nacht, ihr Völker, Wohl ein Donnerroll herüber.“

„Satz! Da ist wieder.“

„Ih der Tag der Reise de?“

„Name, auch von Alles! So'n'ne Frechheit! Diefe Ton? So 'ne'ne'ne'ne'ne'ne'ne'ne'ne'ne'ne'ne'ne'ne'ne'ne'ne?“

„Nicht! Nicht! Nicht! Nicht! Nicht!“

Wie wir es damals bei der Sonnen in Rom ähnlich anangelernt. — Dieses Geschrei? Rose Siege? Muß!“

Da gärtiges Volk. —“

„Da mag Romand stehen. Romand soll das Ochsenhautminister anfangen. Da ist schon ...“

Und auch für die kleinen Schwestern hat Alles Worte.

„Sie geht mit dem kleinen alten Leben unter,“

„Herr unterrichtet, Herr unterrichtet noch zum Horren,“

„Wie kann man leben, ohne mich zu hören,“

„Hup, hup! Donnerwetter! Ich wache doch. Wiederduell?...“

Das war ein böser Anfang von dem neuen Jahr. Wie viele solche Tage werden??“

II.

Die Familie in der Stadtkirche ist zu Bett gegangen.

Staub und Stauben in dieses Kirchlein, steht unter

Grund herüber zu seiner neben ihm ruhenden Frau,

„Möge Dir man seine Gedanken.“

„Überflauden! Ich war — Deine Worte!“

„Was ist denn mit dem Traum von gestern, bei doch nicht so kindlich, Augenleid.“

„Die alte Nacht ist der alte Mann.“

„Die alte Nacht ist der alte Sohn — im alten Mann, da ist ganz was anders los.“

„Na Möge jetzt, ruhme von 'was anderem.“

„Hab ein Hämmerlein, dann liegen beide ruhig ...“

Er fand keinen Schlaf finden. Er liegt und liegt, und hölt die Bilder weit auseinander. Lange hier er so in das müßige Dunkel.

„Der alten Mann? — Es ist hier, als lebe er tief in

der Zukunft hinter mir kommt eine Offenbarung über ihm,“

„Wie in einem Traum sieht er ihm, den müßigen Schlaf aus

Wachen zu den Höhen und zu den Höhenen empor. Es

ist ihm, als vertrete sein Umstand mit zweidimensionalen Bildern in

beständig erkennbaren Zusammenhangen.“

Der alte Mann des Jahres — da werden die Wogen des bewegelnden Kampfes am höchsten ruhigen. Ein

leichtes Abnehmen verleiht ihm mit seinem Gedanken. Und er ruht die Zukunft herbei. „Unter von Millionen ...“

„Schößt Kunst! Ihr wider Widerstand halten mit den

Herrschen. Sie soll gründlich gemacht werden. Die

Lüttung darf keiner hinter dem Sarge haben.“

Er sieht sich schon mittan im Kampfgraben auf der

Redenteküste, wie er zu den unübersehbaren Wahlen redet:

—“

Die Zustimmung zu diesen Steinen war ein Verlust an

Einem Lebensunterhalt. Jetzt ist es an Ende Menschen der

Arbeit, selber zu wöhnen.

Kampf bis aufs äußerste gegen den Lebensmittelwucher! Die deutsche Arbeiterschaft bricht zusammen unter den Zollern. Sie will keine neue Worte mehr tragen. Wohlstand und Wohlkunst, die die ungemeinen Opfer an Geld und Menschen erfordern, sollen nicht mehr haben. Sagen Sie güt, daß wir nur noch Brot und Wasser haben.“

„Wir wollen Wohlstand und Erholung. Wohlstand und Erholung. Wohlstand und Erholung. Wohlstand und Erholung.“

Männer der Arbeit möcht' Gott! Kampf gegen Unterdrückung und Unterdrückung. Kampf gegen Gewalt und Ausschaltung. Kampf für Herstellung eines Reiches der Freiheit und Wohlthat!“

„Männer der Arbeit am Werk! Ein Sozial, wer die ganze Welt umfaßt, wo ja nichts auf dem Spieß steht. Sicherheit, Friede, und wie Ihr mir immer klärt! Sollt der Gegner keinen Zweck darüber, was Ihr denkt und was Ihr wollt?“

„Gott! Ich wünsche Schredt ihm will!“ Traut auf den Gegner und durch!“

Und dann, wenn in der Nacht nach dem Wahltag der elektrische Funke die Segensbelehrungen in alle Richtungen der Wirkungswelt ausstrahlte, wenn er die Welle Europas aufwirkt, während Weltkrieg und Friede, während die Hoffnung des Christentums und Wohl und Schaden zum Kampf um die Unsterblichkeit des Sozialstaates ausliefen. Ich ... Gott! Wieder Freude! Welche Kraft zu leben ...“

Unter Auen sind der Strom des Lebens, der die ganze Erde durchdringt und spaltet, und die Söhne des Tores mit Blüten bedekt. Weißt Seine Freude ist der hellige Wohnsitz der Deutschen und Deutschen. Was den ziehen wir den Wahlen, alle Völker und allen Wohlkunst dies' Dekade zu erreichen.“

Und der Wahltag ist nicht nur ein Partystagen in die deutschen Wahlkammern, sondern eine Art der Verbündung. Ein gutes Volksmarsch schlägt wie über die Menschenheit ein.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

„Eine Stunde nach der andern geht vorbei. Nele wechselt allmählich das Bett. Ein Kinderspiel erleben die Söhne. Der eingehörige Sohn steht ganz einen Mal in neuen Jahr. Und auf dem Bettlager seines Freunden liegt ein verblümter Schmetterling. Er gänget im Schleife die Blüte des kommenden Kampfes vor.“

## Gesammelte Kraft.

Wo in einem Haushalte viele Kinder sind und noch mehr Arbeit, da sieht es zumut zu Begehrtheit. So gibt eine Tochter geistiger Hausfrauen als die gemacht, lange Hohle hälfte. Der eingehörige Sohn steht ganz einen Mal in neuen Jahr. Und auf dem Bettlager seines Freunden liegt ein verblümter Schmetterling. Er gänget im Schleife die Blüte des kommenden Kampfes vor.“

Wo ein in einem Haushalte viele Kinder sind und noch mehr Arbeit, da sieht es zumut zu Begehrtheit. So gibt eine Tochter geistiger Hausfrauen als die gemacht, lange Hohle hälfte. Der eingehörige Sohn steht ganz einen Mal in neuen Jahr. Und auf dem Bettlager seines Freunden liegt ein verblümter Schmetterling. Er gänget im Schleife die Blüte des kommenden Kampfes vor.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Am Morgen nach der andern geht vorbei. Nele wechselt allmählich das Bett. Ein Kinderspiel erleben die Söhne. Der eingehörige Sohn steht ganz einen Mal in neuen Jahr. Und auf dem Bettlager seines Freunden liegt ein verblümter Schmetterling. Er gänget im Schleife die Blüte des kommenden Kampfes vor.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“

Die schwere Freude! Welche Welt der Zukunft! Ein neuer, harter, schiffbares Geschlecht, das kein Stallen, keine Religion, kein Altersstab mehr kennt, doch über alle großes Taten und Empfindungen. Und unter Engstinen durchdringt es mit wunderbarem Schweren.“



Allen unsern werten Lesern  
Mitarbeitern und Freunden  
**ein frohes Prosit Neujahr!**

Redaktion und Expedition  
des Norddeutschen Volksblattes in Bant.

**Ein fröhliches neues Jahr**  
allen werten Gästen, Freunden und Bekannten  
:-: wünschen :-:

**C. u. H. Sadewasser**  
— Tivoli, Tonndeich. —

**Eldorado :: Ebkeriege**  
Zum Jahreswechsel  
allen unsern werten Gästen, Freunden und Bekannten die  
**herzlichsten Glückwünsche.**  
W. Ulich und Frau.

**Schützenhof :: Bant**

Allen Bekannten, Freunden  
und Gönnern

**Prosit Neujahr!**

Karl Görissen.

**Restaurant z. Störtebäker.**

Fröhliches Prosit Neujahr  
wünschen allen werten Freunden und Gönnern, besonders dem  
Junggesellen-Klub Ia.

**Otto Dohrendorf und Frau.**

Gleichzeitig wird auf die Silvester-Sitzung  
hingewiesen und zu recht zahlreicher Beteiligung eingeladen.

**Zum neuen Jahr**

die besten Wünsche allen Bekannten.

**Restaurant unter den Linden.**

Georg Ahrens u. Frau.

Allen werten Gästen

Freunden, Gönnern und Bekannten

**ein fröhliches neues Jahr!**  
— wünscht —

**Heinr. Flacke.**

**Ein frohes neues Jahr**

wünsche allen meinen werten Gästen, Freunden  
und Bekannten.

**W. Heinken, Siebethsburger Hof.**

**Ein fröhliches neues Jahr!!**

wünscht seinen werten Besuchern von  
Wilhelmshaven und Umgegend :::

das Bismarck - Lichtbild - Theater

Wilhelmshaven, Bismarckstrasse 30.

**Zum Jahreswechsel**

alten Freunden und Bekannten

**herzliche Glückwünsche!**

**Fr. Ecklund, Kopperhörn.**

**Café Schultz, Bant, Peterstr. 19.**

Allen Freunden und Gönnern

— wünsche —

**ein fröhliches neues Jahr!**

H. Schultz.

Restaurant  
Continental  
Ecke Werft- u. Bremer Str.  
**Ein fröh. neues Jahr!**  
allen werten Gästen  
und Bekannten  
Paul Wurl  
und Frau.

Allen unsern werten Gästen  
und Freunden

**ein fröhliches Neujahr**

C. Bartling und Frau.

Zum Jahreswechsel

**herz. Glückwünsche**

allen werten Freunden  
und Gönnern

H. Homfeld und Frau  
Bismarckstraße.

**Ein fröhliches Neujahr**

wünschen wir allen näheren  
Freunden und Freundinnen.

Familie J. Pauls, Kieler Str. 20.

Wünsche allen Freunden  
und Gönnern

**viel Glück**

im neuen Jahre!

Franz Müller und Frau

Zigarrenhandl., Luisenstr. 21.

**Bierhalle Burg Hohenzollern.**

Meinen werten Gästen, Freunden u. Bekannten

**die herzlichsten Glückwünsche**

zum Jahreswechsel!

**Joh. Nienstedt.**

:: Zum Jahreswechsel 1911 ::

unserer werten Kundschaft, unseren  
Freunden und Bekannten

**die besten Glückwünsche.**

Jos. Harms und Frau  
Bückermeister, Marktstr. 16.



**Einswarden :: Kolonie.**

Allen unseren lieben Gästen, Genossen, Freunden und Bekannten

**herzliche Glückwünsche**  
zum Jahreswechsel!

Zugleich machen wir auf unsere Wirtschafts-Uebernahme ab 1. Januar 1911 von Herrn Franz Senf aufmerksam. — Für gutes Logis, überlegener Mittagstisch, kalte und warme Speisen zu jeder Tageszeit, ff. Bier und Getränke bestens Sorge tragend, bitten wir um güt. Aufspruch.

Achtungsvoll

**Georg Schmitt.****Chr. Kuhle.****Einswarden. Einswarden.**

Empfiehlt stets frisch in Flaschen u. Gebinden

**Helles Lagerbier d. Bremer Aktienbrauerei****Jann Sassen, Bierverleger.****Friesenhof, Blexerdeich.**

Nordenham-Atens.

Am 1. Januar (Neujahr):

**Grosser Ball.**

Hierzu laden freundl. ein

**Joh. Lemke.****Einswarden.****Ein fröhliches Neujahr**meiner werten Kundshaft nebst  
Freunden und Bekannten**Paul Hage, Barbier.****: Nordenham :**

— Bringt meine —

**Rohr- und Rüschen-**

Stuhlflechterei

in empfehlende Erinnerung.

**Gerhard Harms**

Herberstraße 13.

Billetblocks bei Paul Hage &amp; Co.

**Winter's Germania****Haushaltungsherde und Kochplatten**

für Gas. D. R. P.

Sparsam. • Hochmodern. • Erstklassig.

Kochen  
Braten  
Backen  
Erhitzen von  
Bügeleinem  
durch  
Universal-  
brenner.



Kochplatten  
mit und ohne  
Bratpfanne.  
—  
Gasherde  
mit Brat- und  
Backpfanne  
und Teller-  
wärmer.

Ausstattung in schwarz, emailliert, vernickelt, in jeder Preislage.  
Betriebskosten niedriger, wie bei jeder anderen Feuerungsart.  
Lieferungen auf Wunsch zur Probe und  
unter erleichterten Zahlungsbedingungen.

**Gaswerk Wilhelmshaven.**

Fernruf 62.

**Sozialdemokr. Wahlverein Nordenham.**

Donnerstag den 5. Januar 1911,  
völlig abends 8½ Uhr:

**General-Versammlung**

in Kohlers Lokal.

**Tages-Ordnung:**

1. Vorstandsbereich: a) Jahresbericht, b) Kassebericht,
- c) Bericht der Maßterekommision, d) Bericht der Bibliothekskommision, e) Bericht des Jugendausschusses.
2. Entschuldigungsfrage der Parteifunktionäre.
3. Antrag der Bäcker Genossen betr.
4. Neuwahlen sämtlicher Parteifunktionäre.
5. Kommunales.
6. Verschiedenes.

In Anbetracht der wichtigen Tagesordnung ist es Pflicht sämtlicher Genossen und Genossinnen in dieser Versammlung zu erscheinen.

Das Mitgliedsbuch legitimiert.

**Der Vorstand.****Nordenham.**

Meiner werten Kundshaft

**zum Jahreswechsel**

die besten Glückwünsche.

**Chr. Wegener**

Bäckerei, Victoriastraße. —

**Einswarden.**Meinen werten Gästen nebst  
Bekannten.**ein fröhliches Neujahr****W. Breetz**  
Gasthof „Stadt Stettin“.**Einswarden.**

Allen Freunden und Bekannten

**zum neuen Jahre  
die besten Glückwünsche.**

Wilh. Wegener, Bäcker.

**Nordenham.****1911 Zum Jahreswechsel 1911**allen unseren werten Parteigenossen und  
Genossinnen, Freunden und Bekannten  
die besten Glückwünsche!

Wilhelm Harms u. Frau

Buchhandlung u. Zigarren Geschäft  
Filial-Expedition des  
Nordd. Volksblattes**Einswarden.****Viel Glück im neuen Jahr**

allen werten Freunden und Parteigenossen.

**Dietrich Bitter**

Restaurant Zum Slip.

**Nordenham.****Zum Jahreswechsel**wünsche allen Parteigenossen  
und Genossen, Freunden u. Bekannten ein fröhliches  
neues Jahr! —

Johs. Senf, Victoriastraße 2.

**Einswarden.****Allen Freunden u. Bekannten**

zum Jahreswechsel die herzlichsten Glückwünsche.

**Diedr. Drees** nebst Frau, Bahnhofshalle.**Einswarden.****Die besten Glückwünsche**zum Jahreswechsel  
allen meinen werten Kunden, Freunden u. Bekannten.

Joh. Stapelfeld, Schlachtermeister.

**Abonniert das Nordd. Volksblatt!****Einswarden.**Meiner werten Kundshaft, sowie  
Freunden und Bekannten**die besten Glückwünsche**

zum neuen Jahre.

**Fried. Dünemann**  
und Frau.**Einswarden.**

Meiner werten Kundshaft

**zum Jahreswechsel**

die besten Glückwünsche.

**H. Wilkens,**  
Schuhlager. —



# Baer & Rempel's ◆◆◆ Phoenix Schnell - Nähmaschinen

sind die vollendetsten Nähmaschinen der Gegenwart.

Die Fabrik baut nur Nähmaschinen, keine anderen Artikel.

Daher ist sie in der Lage, die Schnell-Nähmaschinen in einer Vollkommenheit zu liefern, wie sie bisher nicht erreicht worden ist. ■■■■■

2 Staatsmedaillen, 7 Goldene Medaillen, 10 Ehrenpreise.

Vertreter: H. Miosch, Bant, Ecke Peter- und Mitscherlichstrasse, Telefon 466.

Vergnügungs-Anzeiger.  
Sonntag den 1. Januar.

**Colosseum.**  
**Grosser Ball**

mit verstärktem Orchester.

Im Restaurant täglich:

**Großes Künstler-Konzert.**  
Sonntag Gräflich-Schloss-Konzert:  
Hierzu lädt freundlich ein

H. Sussbauer.

**Zum Banter Schlüssel.**  
Heute sowie jeden Sonntag:

**Grosser Ball.**  
Angenehmer Familien-Aufenthalt.  
Es lädt freundlich ein

Arnold Carstens.  
**Schützenhof.**

**Grosse Tanzmusik.**  
Abwechselnd Blas- u. Streichmusik.

Hierzu lädt freundlich ein

K. Görriksen.

**Kaiserkrone.**  
• Große •

**Tanzmusik**

Abwechselnd  
Streich- und Blasmusik.

**Elysium :: Neuende.**  
Große Tanzmusik.

Es lädt freundl. ein J. Folkers.

**Neuengroden.**  
Am Neujahrstage:

**Öffentliche Tanzmusik.**  
Es lädt freundlich ein

J. Stahmer.

**Burg Hohenzollern**

Am Neujahrstage:  
sowie jeden folg. Sonntag:

**Ball.**

Anfang 4 Uhr. Bier 10 Pf.  
W. Borsum.

**Zur Stadt Heppens.**  
Offenl. Tanzmusik.

Es lädt freundlich ein

H. Dekena.



9. Spielplan.

1. bis 15. Januar 1911.

Saison 1910/11.

**Gisela Forbach**

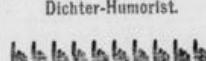
Wiener Excentric-Soubrette.



**Ludwig**

**Wolff-Scheele**

Dichter-Humorist.



**The great Maria Harley**

Song- and Musical-Transformations-Akt!

**:: Die Wilsons ::**

Telepathische Phänomene.

Durch Suggestion (Gedanken-Uebertragung) entziffern Madame Wilson Briefe und Dokumente aller Art in deutscher, englischer und französischer Sprache. — Es wird gebeten, derartige Schriftstücke mitbringen zu wollen.

**Robert Paxtons**

**Frühlings-Trio**

• Damen- •  
Gesangs- u. Tanz-Terzett.

Polychrom-Renaissance-  
Kolossal-Gemälde!!

**Peppo**

mit seinen wunderbar  
dressierten akrobatischen Affen!

Noch niemals hier gesehen!!

• Einzigartig! •

Nr. 1. Tempel der Venus, nach Rose.  
2. Wasser Nymphen, H. Zatzka.  
3. Bildmotive von Rob. Paxton.  
4. Der Sonnenuntergang, nach H. Makart.  
5. Atelierbeobach., von A. Ricci.  
6. Der Frühling kann  
nach E. v. Blaas.  
7. Aurora, nach Reni.  
8. Sonnenauftaag, v. R. Paxton.

**Adler-Bioskop**

mit neuen Bildern.

**:: Am Neujahrstage ::**

**Zwei grosse Vorstellungen**

Anfang nachm. 4 und abends 8 Uhr.

**Ein glückliches Neujahr**

wünsche ich allen Freunden und Gönnern  
sowie allen Besuchern meines Theaters.

Carl Mennen.

**Kaiser Wilhelm-Saal**

Bismarck- u. Rieler Str.-Ecke.

Am Neujahrstage:  
von 4-12 Uhr abends:

**Grosse öffentl. Tanzmusik**

Es lädt freundlich ein

F. Hector.

**Concordia, Neue Straße 2.**

Am Neujahrstage:

**Großer öffentlicher Ball.**

Bis 6 Uhr: Freitanz

Abends 10 Uhr: Sezess.-Verlosung

— für Damen —

Es lädt freundlich ein

**Titus v. Hove.**

# Kaiser-Kinematograph

Bant, Wilhelmshavener Straße 68.

Ab 31. Dezember bis 2. Januar:

## !! Neues Programm !!

Im Meerbad, Naturaufnahme.

Der Gesangene seines Kindes, Lebensstil.

Königliche Gerechtigkeit, Drama.

Die beiden Verliebten, humoristisch.

Trio Diction, komische Akrobaten.

Versuchung, ergreifende Handlung.

Einquartierung, Lebensbild.

Um zahlreichen Besuch bittet

Die Direktion.

## Opera-Theater

Wilhelmshaven, Marktstr. 24.

Heute vollständig neues Programm!

— Wir heben besonders hervor: —

### Die Zeppelin-Polar-Expedition 2. Teil.

## Sadewassers Tivoli

Am Neujahrstage:

### Grosser Ball

im feinsten erleuchteten Saale.

Auf. 1 Uhr. Gut befehltes Orchester. Auf. 4 Uhr.

Um regen Besuch bittet freundlich

H. Sadewasser.

### Odeon, Bant.

Am Neujahrstage:

### Grosser öffentl. Ball

Hierzu lädt freundl. ein

A. Fischer.

### Tonndeicher Hof.

Am Neujahrstage:

### BALL :

Musik von der zweiten Maestro-Division Wilhelmshaven.

Es lädt freundlich ein

H. Bohlen.

### Sande-Sanderbusch.

Am Neujahrstage:

### Grosser Ball.

Hierzu lädt freundl. ein

J. H. Rohlf.

Hierzu lädt freundlich ein

Borchers & Kunze.



Unsern Aktionären  
Geschäftsfreunden und Konsumenten  
ein herzliches

# Prosit Neujahr!!

Wilhelmshavener Aktienbrauerei.

Restaurant Zum Jadebusen.

Wünsche allen Freunden und Bekannten

ein frohes neues Jahr.  
G. Schrön.

# Kaiserkrone.

Ab heute das grosse

Neujahrs - Programm!

# Ein fröhl. neues Jahr!

wünscht allen Freunden und Bekannten

Alfred Budden, Bant,  
Grenzstraße 18.

# Kaiser-Kinematograph

Bant, Wilhelmsh. Straße 68.

Allen unseren geehrten Besuchern, Freunden  
und Bekannten zum Jahreswechsel

die besten Glückwünsche!

B. Bunjes und Frau.

Zum Jahreswechsel  
die herzlichsten Glückwünsche!

Familie Bruno Laube Ww.  
Familie Heinr. Renken.

Heinz Bierquelle  
American Bar.

Allen ein fröhliges

Prosit Neujahr!

Allen werten Gästen, Freunden  
und Bekannten

herzl. Glückwünsche  
zum Jahreswechsel

H. Thöle u. Frau  
Steinhölle Bahnhofshotel.

D\* wir in diesem Jahre  
keine Neujahrs-Glück-  
wünschkarten versenden,  
wünschen wir allen Freuden  
und Bekannten von  
dieser Stelle aus  
ein fröhliches Neujahr!

Paul Hug und Frau.

Allen Freunden u. Gönern

die herzl. Glückwünsche  
zum Jahreswechsel!

Fr. Behrens und Familie  
Bant, Grenzstrasse 79.

Wünschen unsren werten  
Freunden u. Gönern

ein fröhl. Neujahr!

Familie Reuss  
Restaurant Nordseestation.

Ein fröhliches  
**Neues Jahr!!**

wünscht —

Herm. Möhle u. Frau

Restaur. Victoria, Ecke Mellum- u. Uhlandstr.  
Empfehlung zu den Feiertagen  
ff. Heringssalat und Mockturtle.

Fröhl. Neujahr

wünscht allen Freunden  
und Bekannten

G. Leubner  
Musikgeschäft.

Allen Freunden und  
Gönern die  
herzl. Glückwünsche  
zum Jahreswechsel  
sendet die Neue Welt  
Joh. H. Janssen.

Restaurant Zum alten Banter Bahnhof

Allen unsren werten Gästen

Freunden und Bekannten

die besten Wünsche  
zum Jahreswechsel.

Franz Joppich u. Frau.

**Restaurant Treffpunkt.**

Wünsche meinen werten Gästen

**ein fröhl. neues Jahr!**

Zäglich humor. Konzert verbunden mit Kinematograph.

Bis 2 Uhr nachts geöffnet.

Es lädt ergebnst ein Hinrich Köster.

Restaurant „Zur Hemelinger Bierhalle“

Allen unsern Gästen und Freunden

ein fröhliches Prosit Neujahr!!

Arend Frerichs u. Frau Ecke Mellum-  
u. Schillerstr.

Zum Silvester: Heringssalat u. Mockturtle.

**,Zum Augustiner“**

Heppens, Ecke Schul- u. Tonndieckstraße, nahe am Park.

**Prosit 1911!**

Seinen lieben Gästen, Freunden u. Bekannten wünschen  
glückliches, frohes neues Jahr!!

August Schubert u. Frau.

**Kino und Restaurant Hansa.**

Meinen werten Gästen

Freunden und Gönern

ein fröhl. Prosit Neujahr!

W. Wüllner.

„Elisenlust“, Heppens, Götterstraße Nr. 96

Unsern werten Gästen, Freunden und Bekannten  
zum Jahreswechsel die herzl. Glückwünsche!

Hochachtungsvoll

Carl Bode und Frau.

Visitenkarten fertigt an Paul Hug & Co.



**Am Sonntag den 1. Januar**  
bleiben unsere Geschäftsräume  
**= den ganzen Tag =**

# Bartsch & von der Breite.

# geschlossen!

## Colosseum Bant.

Allen lieben Gästen, sowie Freunden und Bekannten  
die herzl. Glückwünsche zum Jahreswechsel  
H. Sussbauer und Frau.

## Herzliche Glückwünsche zum Jahreswechsel

lende allen Freunden und Bekannten  
Familie Bettray, Laicherhalle, Bant, Theilenstr. 9.

Allen werten Gästen und Bekannten  
rufen ein kräftiges Prosit Neujahr zu!

O. Post und Frau, Schaar.

Zum Jahreswechsel  
allen meinen Geschäftsfreunden u. Bekannten  
ein glückliches Neujahr

H. Wehmann  
Bierverlag und Mineralwasser-Fabrik.

Wünsche allen Freunden, Bekannten u. Gönern  
ein herzl. Prosit Neujahr!

Reinh. Janssen u. Frau  
Gökerstraße 57. Gökerstraße 57.

## Banter Volksküche.

Mellumstraße.

Montag: Grüne Erbsen mit Schweinefleisch.  
Dienstag: Weißbrot mit Schweinefleisch.  
Mittwoch: Weißbrot mit Rindfleisch.  
Donnerstag: Linsen mit Wurst.  
Freitag: Stockfleisch mit Schweinefleisch.  
Sonntags: Sünte Bohnen mit Speck.  
Besondere Eßsaal für Frauen.  
— Preise: —

Ganze Portion mit Fleisch 30, ohne  
Fleisch 20 Pf.; halbe Portion mit  
Fleisch 20, ohne Fleisch 10 Pf.

Eine Sendung delikate billige

## Sprotten

in 4 Pfund-Rüben wieder ein-  
getroffen bei

**Johs. Arndt,**  
Werststraße 14.

## Zu verkaufen

ein Kinderwagen und ein großer  
Bogelsbauer.

Niemende, Genossenschaftsstr. 20, 1. Et.

Bierhalle zum Jadebusen.  
Zum Jahreswechsel

ein frohes Neujahr!  
Fritz Völkening.

Kaiser-Panorama.

— Diese Woche: —

Glatzer Gebirge.

Vorzeiger dieses Interests zahlen  
nur halbe Preise.

Restaurant Norddeestation

Neuengroden.

Am Neujahrsstage: —

Familien-Unterhaltung.

Hierzu lädt freundlich ein

H. Neusis.

Plakate liefern Paul Hug & Co

Watt, Peterstraße.

## Restaurant „Flora“.

Allen werten Gästen, Freunden und Bekannten wünscht

## ein fröhliches neues Jahr

R. Tönjes, Heppens.

## Odeon, Bant.

## Ein fröhliches Prosit Neujahr

wünschen allen Gästen, Freunden  
und Bekannten

A. Fischer und Frau.

## Alen meinen werten Gästen und Freunden ein fröhlich. neues Jahr!

Familie Kirschke

Sadewassers Bierhalle.

## Deutscher Metallarbeiter-Verband

Zahlstelle Delmenhorst.

Sonntag den 1. Januar 1911:

## Grosser Neujahrs-Ball

im „Oldenburger Hof“

verbunden mit ~~dem~~ preisschicken.

1. und 2. Preis eine Herrentascheunth.

Aufgang des Ballos 5 Uhr. Ende 2 Uhr.

Um rege Beteiligung bittet

Das Festkomitee.

Bauhandwerker-Krankenkasse

der Gem. Sandecke u. Delmenhorst.

Sonntag den 1. Januar:

## : BALL:

bei Gastronomie Knie, Sandecke.

Aufgang 6 Uhr abends.

Herrnkarne im Vorcourt 75 Pf.

an der Kasse 1 Pf., Damenkarne

— 25 Pf. —

Hierzu lädt freundl. ein

Wirt Knie.

Der Vorstand.

## ff. Biere

als Lagerbier, sowie gute Pilsener

Biere aus der Bremer Brauerei am

Deich, empfohlen in Flaschen und Ge-

binden bei promptester Lieferung

D. Wickers, Bierverlag,

Delmenhorst, Kramerstr.

Telephon 346.

## Gewerkschaftskartell

Delmenhorst.

Am Mittwoch, den 4. Januar,

abends 8½ Uhr

## “Sitzung”

in den Spiegelsälen.

— Tagesordnung: —

Die bevorstehenden Gewerbe-

gerichtswahlen.

Allzeitiges Erscheinen der Dele-

gierten erwartet

Der Vorstand.

## Gustav Zirus

Delmenhorst, Bremer Str.

## Restaurant und Bierhalle

Billard

vorzügl. Kegelbahnen

hält sich bestens empfohlen.

## Samariter-Kursus.

Alle Teilnehmer an den früheren  
Samariter-Kursen, welche vom Kartell  
abgehalten wurden, werden zu einer

## :: Übung ::

auf Mittwoch den 4. Januar,  
abends 8 Uhr,  
nach den vier Jahreszeiten ge-  
laden. Sämtliche Delegierte haben  
zu erscheinen. Die Teilnehmer am  
jetzigen Kursus wollen sich ebenfalls  
einfinden.

## Zentralverband der Meldmilitänen.

Sonnabend, 5. Jan. 1911.  
abends 8½ Uhr:

## General-Versammlung

in Sadewassers Tivoli.

Wichtigste Tagesordnung: halber

des Trecheinens sämtlicher Mitglieder

erforderlich.

Der Vorstand.

## Frw. Feuerwehr Wilhelmshav.

Mittwoch den 4. Januar 1911

abends 7½ Uhr:

## Corpsübung i. v. A.

Nachdem:

## General-Versammlung

Tagesordnung:

1. Hebung der Beiträge und Auszahlung der Vergütung.
2. Aufnahme neuer Mitglieder.
3. Wahl der Delegierten zum Ortsverband.
4. Sitzungsfest betr.
5. Verschiedenes.

## Das Kommando.

## Kinderschutz-Kommission.

Während Spaltung: Montag,  
5. Januar 1911, nachm. 3 Uhr.

## Ortskrankenkasse

für den

## Amtsbezirk Bremervörde.

Vom 2. bis 6. Jan.

## Hebung der Beiträge

Wessels, Rechnungsführer.

## Henriette Gierow

## Johann Tiemens

Verlobte.

Heppens, Neujahr 1911.

## Todes-Anzeige.

Heute mittag 12½ Uhr ver-  
starb nach längerer Krankheit  
unsere liebe gute Mutter,  
Schwiegert. u. Großmutter, die

## Wwe. Henriette Otten

geb. Luppi

im Alter von 75 Jahren. Dies  
geht mit der Bitte um stillle  
Teilnahme allen Verwandten  
und Bekannten an

Ulrich Otten u. Frau,

Emil Abeln u. Frau.

Die Beerdigung findet am  
Montag den 2. Jan., nachm.  
2 Uhr, vom Sterbehause, Watt,  
Kettenstraße 1, aus statt.